工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號

電話：編輯部：式六七八九 採訪部：二五二五二 營業部：式四式九六 廣告部：二式一六〇 社長室：式五四九五 電報掛號：二〇七五 郵政信箱：六十式號

今日出紙兩張半 每份港幣壹毫（外埠版掛號一大張）

艾克指斥蘇聯無信、拒絕中立國撮合 決不與老克會面
艾克表示任內將不再到紐約

【合衆國際社紐約三日電】高級可靠人士今日稱：五中立國建議艾森豪與克魯曉夫會面，英首相麥美倫並非就此事而作調處人。上述人士稱：麥氏洞悉，此事需美方自作決定，但無意影響美國之決定。一般認爲：艾、麥兩氏今晨會商期間，艾氏料曾請麥氏就此問題表示意見。

【聯合國三日合衆國際社電】艾森豪在白宮與英首相麥美倫及澳洲總理孟西斯會商八十分鐘後，已向五中立國發出一函，拒絕所提之建議。

【華盛頓二日合衆國際社電】艾森豪總統今晚拒絕中立國家所提出，促其與克魯曉夫會晤之呼籲，因爲蘇俄之言語及行動，均無法令人相信該項會議將有任何成功之希望。總統致函與五個中立國家謂：「余不欲參與一種姿勢，致而可能留給世界人民以一種不幸之觀感。」總統之函，乃致與迦納總統恩克魯瑪、印尼總統蘇卡諾、阿聯總統納塞爾、南斯拉夫總統狄托及印度總理尼赫魯者。艾氏致五個中立國函中定下與克魯曉夫及其他政府首腦舉行首腦級會議之三個步驟：第一、「如果蘇聯誠心欲緩和緊張局勢，不難在聯合國或其他處以行動弭平有用的談判之路」。第二、如果蘇聯代表「欲討論緩和緊張局勢的具體措施」，則美國務卿隨時可供接洽。第三、如果「試稱探討性的討論表明蘇聯準備同至有收效之望的和平談判，則我本人將與蘇聯代表及其他關係政府首腦會議談判」。艾氏函中並指摘蘇聯故意採取增加全世界緊張，尤其是粗暴行爲之政策。並力言美國仍堅守其不以使用武力作恫嚇而談判國際問題之保證。過去記錄表明他本人從未對於任何國際問題以使用武力作威脅，「蘇聯政府則不然，曾對許多聯合國會員國，包括美國在內，發出如果對方有何意圖，即以飛彈報復的威脅」。

【紐約三日法新社電】美總統艾森豪有函致紐約警察總長肯尼迪，對其本人上月在紐約停留期間獲紐約警方協助表示致謝，函內謂：「我不會在本屆聯大開會期間再來紐約一行。」艾氏函內曾背氏稱：「我使本人獲得機會與紐約市衆多市民見面（可能爲余在任美國總統期內，與紐約市民見面之末次），衷心殊爲快慰。」

老克昨又在聯大狂叫 堅要韓馬紹辭職
指韓氏對共黨國家存有偏見

【聯合國三日路透社電】今日在聯大會場，國秘書長韓馬紹，指責蘇俄總理克魯曉夫演說，復再抨擊聯合國韓氏「絕對敵視共產主義國家懷具偏見」。

企圖撮合艾森豪與克魯曉夫會晤之五中立國首腦：（右起）南斯拉夫總統狄托、印尼總統蘇卡諾、阿聯總統納塞爾、迦納總統恩克魯瑪及印度總理尼赫魯。（美聯社）

克氏稱：「韓氏爲聯大與安理會一切決議之唯一解釋者與執行者，在剛果共和國局勢中所飾之角色，令人感到驚訝。聯合國秘書處與安理會之處理如與目前不同，剛果共和國內不會出現特別嚴重之事故。」克氏前曾要求由三人合組執行委員會替代韓氏，今日稱：「余擬爲避免誤解，余並不信賴韓氏，而且不能信賴韓氏。由不守公平基本原則之人出任聯合國秘書長之要職，殊非得宜。」克氏稱：「有人建議韓氏退讓路，由另一更配担任聯合國秘書長者接替韓氏，然而，乃由任何人接任，亦不能以代表三個不同之集團。」（按：指共黨國家、西方國家與中立國家三集團）克氏稱：「今日之真正情形如下，即當世最強之兩國，蘇俄與美國之實力，至少勢均力敵。如果計入其他社會主義國家與前爲殖民地之地方，決非公正，以愛好和平之國家爲強，力顯然亦以愛好和平之國家爲強。如不計及此事，聯合國定然無法執行工作，即將完全失去意義，因將無法完成其主要任務，不能維持國際和平。」克氏稱：「不讓中共入聯合國，乃不公平之事，此種弊端，終應消除，如將中共擯除，裁軍無法收其成效，如不讓中共入聯合國，聯合國之正常工作難以執行。」克氏重申要求，主張設一委員會替代聯合國秘書長之職位。克氏對艾森豪與麥美倫前在聯大會場就裁軍問題所作之聲明加以評稱：「艾森豪先生向吾人所提與麥美倫先生所述及之裁軍管制，其目的何在？管制武備，其意味承認來日具備有武備之必要，然而，人類顯然知道：屆時擁有軍備，有武器者，隨時會動用武器。於緊急時刻，擁有武器與緊急時刻實力政策者，不會要求安理會或聯大開會討論是否應該使用武器之問題，而會逕行動用武器。因此，在和平之最佳保證，在於銷毀殺害人類之工具，亦即在於銷毀一切武器。」

老克一派胡言 指美總統老朽

余可以謂：在此間發言之美國總統經已老朽。余在此間曾被人指摘煽動作反。余不是煽動作反，因爲流背任何國家之作反問題，係由人民本身解決。吾人正向各被殖民主義奴役之人民，加以援手。克氏要求與會各代表注意裁軍問題對世界人類（今日之人及後世之人）之特別重要性。渠並稱：「有人言：余與艾森豪應局門閉起，一直至對裁軍問題達成協議爲止。自然，此係純屬建議，余與

求者，保……一切……欲裁得平等，假如各人欲各國際機構，假如各位欲平而工作，則聯合國之組織應該改革，以使秘書處及安理會，爲三個集團之國家作有效之工作。

尼赫魯昨表示 反對改組聯國

【聯合國三日美聯社電】印度總理尼赫魯，星期日表示反對聯合國之組織加以任何基本之改變——實際上亦爲反對蘇聯企圖取消秘書長職位之行動。

艾氏可無限期絕對坐一處，惟如艾氏（尤其是支持艾氏者）顯示無意達成協議，則不會如天主教選教皇時閉處一室選定教皇，一般，由外可見屋頂冒出白烟。」蘇聯不是爲本身尋求利益。

指摘蘇俄破壞聯國
約但王在聯國演說

【聯合國三日美聯社電】約但國王哈辛今日宣稱，蘇聯時常企圖破壞聯合國。此項年之約但國王在聯合國大會繼克魯曉夫之後發言。渠謂：「余欲確定者即是約但在危害世界和平之思想鬥爭中，約但所持之立場，諒無錯誤。」

老克再演說 英揆不願聽

【紐約三日美聯社電】英首相麥美倫之發言人今日宣佈，麥氏今日上午九時於此間時間不久之前，在總理克魯曉夫演說期間，逗留於都酒店之套房，至將近正午時分，始赴聯大會場聆聽印度總理尼赫魯之演說。

支持美政策 加拿大表示 反對中共入聯國

【紐約二日中央社專電】在聯合國大會今天開始辯論所謂中國代表權問題之際，基督教科學箴言報記者說：加拿大從未對中共有一貫的政策，她在中共問題方面已一堅強支持美國的主張。加拿大承認北平政權，但加拿大外長格林已在一連串的演說中說：「在這時候，承認中共將不智。」

振興月餅

銀餡 金酥

買月餅一盒 送克力架餅一盒

洋菓香糖 酒鑑烟菓 秋節禮品一式俱備

凡參加月餅會即送 三元 三元 蛋黃蓮蓉月餅一盒 純正蓮蓉月餅一盒

正鋪：大道中中市對面電話：二零三壹一・三三六三四
中區支店：大道中與瑋大厦電話：二壹〇〇八・二〇九〇二
東區支店：莊士敦道修頓球場對面電話：七五六八二
九龍支店：彌敦道大華戲院對面電話：六二〇六四
製造廠：筲箕灣道筲街電話：七九三式一・七九三三三
九龍分廠：白加士街九十一號電話：六六〇六二九

一年容易又中秋

花好月圓人壽不難求

請服正式德國金牌 蜜泌精

保持健康 精神爽利
延年益壽 長命百歲

數用蜜泌美容品
永保青春 花容月貌
尤勝月裏嫦娥

提請防認商影射標

超級營養素 延年益壽劑

鱷魚恤

用上乘的原料，配合一流的手工，製成名貴的鱷魚恤。一分錢一分貨，祇有鱷魚恤之保證。秋風乍起，帶鱷魚恤一件，歡迎各界選購，港九各大百貨公司均有發售。

請飲 金輪米酒

純正米酒 送禮佳品

華南酒莊 香港永樂街一二六號 電話：六八一七〇

閉目打字 新式英文簿記

招特 男女新生

定十月四日開課・開始報名。

茲本三十年之經驗，爲造就多數商業實用人材，特設閉目打字及新式英文簿記，課餘及課餘班，手法最新，講授實用，欲將投考來本港中學會考或謀高尚職位者，請即預早報名，名額有限，報名處：中環……號三樓 郭振成啓

香港賽馬會

本會一九六零年至一九六一年度第一次賽馬，定於一九六零年十月十五日（星期六）十七日（星期一）兩天舉行，是次賽馬秩序表，馬匹參賽報名事，均經辦就，請向跑馬地本會會所，山光道本會廐所等處取閱備用，至於馬匹報名定於一九六零年十月四日（星期二）午十二時截止，茲承賽事局命，特此通告。

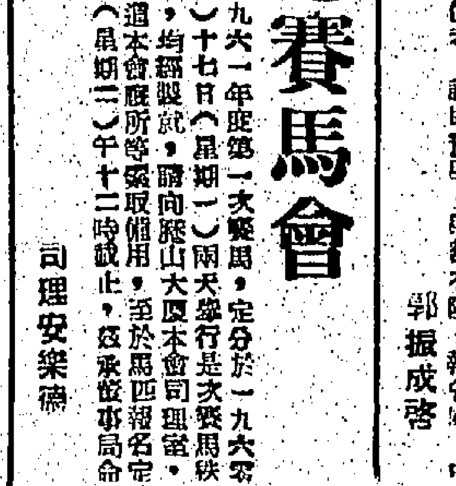
一九六零年九月廿九日 司理安樂德

拍賣什貨充公貨廣告

茲承政府物料管理處專員命定於一九六〇年十月六日星期四上午十時三十分在鼎打行士庫本行拍賣房內拍賣什貨充公貨一大批計開"NORTON"牌電單車二架，"AUSTIN"牌貨車二架及房車一架，吉普車一架，工具、制服、衣服、電器、帆布袋、傢俬、單車、傢具、電器、電線、鐵窗、門及框、打字機、外咪、汽車零件、喉、管、桶及桶、工業原料、五金及木料等（本行備有貨單及目錄表）投得者於下錘時須即照投價交現銀紙按金五成其餘之款限於翌日下午二時三十分交清（支票恕不接納）

香港禮勿拍賣行啓 電話二零二二四

兜安氏



主治
傷風咳嗽喉痛喉音
祖婦氣喘支氣管炎
及其他輕微氣管病

各藥房均有代售

兜安氏 潤肺藥水 原名（補肺聖藥）

羅智新啓事

本人由壹九六〇年拾月壹日起，經已辭去棄牌恤同益製衣廠一切職務，俟後各方友好賜教請寄下列地址爲盼

羅衣製衣廠籌備處 深水埗鴨寮街卅七號地下

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

OCTO

Lakemaster　　Missilemaster

百餘年老牌 行銷滿天下

樂都雙霸

火箭霸王 太空軌道 不差毫釐

湖上霸王 湖海潛水 一樣準確

樂都男女庄表全部配用
K金鑽石噴財面

是產表王國瑞士第一家發明
亦係全世界首創者

色金表配最新款K金珠鍊・全鋼表配不銹鋼珠鍊

蘇佛瑪鄭重指出 共產主義乃寮王敵人 寮國決不會淪入共手
飛桑怒談判之政府代表團突折回永珍 美使館否認已停止對寮軍援說

【曼谷三日法新社電】永珍電台昨晚廣播寮總理蘇佛瑪親王之談話，頒揚寮王與永珍政府與泰國修好。並稱：渠一日執政，寮政府即一日不會走上共產路線。蘇佛瑪稱：「寮國不希望寮國赤化，寮國本身亦不願赤化。」渠希望泰國諒解寮局，並謂泰政府倘有疑慮，儘可直接向寮政府提出詢問，渠絕對保證親自給予答覆。蘇佛瑪又謂：渠係對寮王効忠，共產主義乃佛教與寮王之最大敵人。

【永珍三日路透社電】美國大使館，本日否認美援計劃主持人潘默將軍所發表之聲明，謂美國經已停止對寮國之軍事援助。據美國大使館發言人稱：潘默將軍之聲明，係屬非正式性質，而且係未有獲得美國政府與有關機構之同意而發表者。潘默該項聲明，曾由「美國之音」電台播放，渠於十月一日在湄尼娜機場一次談話中告知路透社記者，謂「吾人并不正確獲知寮國之局勢」。該大使館之發言人謂：「美國對寮國之軍事援助，並非已停止。」

據蘇佛瑪親王之內閣閣員宣稱：彼等深感難以相信潘默將軍之聲明，一如所收播者然，因此彼等懷疑斷絕對寮國軍隊之汽油與各項軍事供應品而言，原定於昨日飛往「桑怒」與「飛門寮國」談判之一個政府代表團，並於昨日折返此間。蘇佛瑪總理謂該代表團所以折返之理由，係因天氣惡劣，故由飛機返永珍。政府方面若干人士則謂：「飛門寮國」即已經消息，謂彼等頗不願在現時接待該代表團。

【河內二日法新社電】據「飛門寮國」電台消息：親共之「飛門寮國」總部已委派一個代表團與寮國王室政府舉行各項談判，以結束寮國之內戰。該代表團係由愛國陣線黨所委派，並由該黨中央委員會主席蘇發努馮親王（渠在一九五七年至五八年曾在寮國聯合政府出任部長）所率領。據該電台宣稱：「飛門寮國」之人力謂：九月三十日結束內戰所擬定之條件如下：㈠有關之雙方應停止內戰。㈡政府反對東南亞公約或聯合國對於干涉寮國之一切企圖。㈢寮國人民之自由權利保障。㈣各政黨（包括愛國陣線黨）參加聯合政府。㈤與蘇聯及中共建立外交關係。

【永珍二日美聯社電】中立之蘇佛瑪今日向寮國人民保證，政府將不容許共產主義統治我國。余確信寮國人民不需要共產主義，而佛教乃統治寮國生活方式之一種宗教。

【曼谷三日法新社電】泰國航空公司之班機，定五日恢復飛往永珍，自八月間永珍發生政變以來，該公司即停止曼谷永珍之航線，惟寮國航機在此期間內，仍繼續飛泰。

【永珍三日路透社電】親共之「飛門寮國」今晚經由電台宣佈委任一個三人代表團，與蘇佛瑪政府談判，以期結束彼等之叛亂。該三人代表團為「飛門寮國」寮北游擊隊指揮官辛卡普上校，曾於一九五八年在蘇佛瑪之聯合內閣中出任文化部長之馮維查，及前任代表桑怒省出席國會之議員符沙旺。彼等三人均曾以所謂親共之罪名被捕而於今年春季越獄者。

【四日三日合眾國際社電】據永珍電台今天稱：蘇佛瑪政府對寮國領袖諾沙旺所提採用折衷性之「三頭統治」，與寮國撤換之建議，已斷然加以拒絕。

永珍面臨糧荒油荒 派機飛緬購運米油

【仰光三日法新社電】面臨糧荒與油荒之寮國永珍政府，已派兩架飛機以「現款自運」之方式，派運輸機到緬甸購運白米、汽油與柴油，但航空汽油一項，緬方仍無法供應。據此間有關方面透露：緬甸之禪邦已撥出其貯存之汽油及柴油，備寮國運用，所付現款約每加侖值二元，永珍市面已無存油，據寮國每月之糧米需值十萬元，現在米快將不存之地步。

中共頭目一改常態 向主子表示臣服
對國內政治問題則仍堅持其立場

【莫斯科三日法新社電】在莫斯科之西方觀察家，今日認爲赫魯雪夫爲中共加入聯合國問題大費氣力，以及中共頭目最近所發表之聲明，乃中蘇共關係已復歸一致之實際協調之跡象。據指出，中共「總理」周恩來，「外長」陳毅，以及駐俄「大使」劉曉，最近均一改常態，發表贊成和平共存之聲明。一般認爲該兩國家已對彼等在外交政策所持之見解，加以調整。觀察家認爲，在中共頭目之演詞裏，中共對國內政治問題，仍然堅持其立場，諸如各國可依照彼等之特殊情況，同樣之道路到達社會主義，以及「總路線」、「大躍進」、「人民公社」等。赫魯雪夫及北平電台認爲向外表現較明顯之一項有益之步驟，加速彼等削弱「帝國主義」及加強社會主義陣營之重要。

英議員在議會聯盟席上 向蘇代表提嚴重質詢 可否使中共放棄黷武
毛澤東野性未馴裁軍難望獲協議

【東京三日法新社電】英國一個保守黨議員今日在此間舉行之各國議會聯盟大會上，質詢蘇聯代表，如果毛澤東之「世界可用武力加以改造」之論，則此裁軍談判有何用意？如此一個國家非出席會議，否則無法裁軍。

聯國不准剛果軍 繼續赴歐洲受訓
莫布杜提出抗議

【利奧波德維爾三日法新社電】今日消息：剛果「強人」莫布杜上校，昨日發出兩封抗議書，致聯合國秘書長韓瑪紹，抗議聯合國在剛果之當局，拒絕准許一批剛果青年軍官前往歐洲接受訓練。此項決定之結果，吾人殊恐有對聯合國之敵視示威行動發生。一批之剛果軍校學生卅六人，原定於星期日赴英國訓練。

印外交部官員稱 老克聽從尼赫魯勸告 不再堅持撤換韓馬紹
但對力促艾·克會晤計劃遭遇難題

【新德里三日法新社電】印外交部官員稱：尼赫魯在聯合國會場上之外交活動，已獲得一項微小之成果。據稱：蘇聯總理克魯雪夫經過尼氏之勸說後，對於撤換聯合國秘書長職務而改爲三人執行委員會之要求，已不再堅持。但對印度與其他四中立國家建議，請艾森豪總統與克魯雪夫舉行會晤之問題，則遭遇難題。聯合國會員國代表團已決定不向大會提出改組聯合國秘書處之議案，以免挑起一項爆炸性之爭論。此間外交界人士謂：三個「事實上」之總統，即艾森豪、尼克遜與甘迺迪三人之中任何一人，但三人之中任何一人均不能充分代表美國全國。

英工黨舉行週年大會 定明日發表宣言 主張英放棄氫彈

【斯卡巴羅三日路透社電】英國工黨計劃於今日在此間舉行該黨之第五十九屆週年代表大會，工黨之反氫彈陣營已經深信於星期三之時，彼等將使整個社會主義運動從事一項宣言，即是英國必須即時放棄此種氫彈。工黨領袖蓋茨克爾及其主要助手則希望將卡曾斯及其運輸與普通工人聯盟提出之一項建議否決。

堪富利促美恢復核子試驗

美國家計劃協會建議 採積極外交政策 使蘇俄發生反應

【華盛頓三日合眾國際社電】美國家計劃協會，今天建議美國採取一項積極之外交政策，使蘇聯對美國之建議，發生反應。該協會以「美國在世界中之外交政策」爲題之報告，係由國際問題專家諾斯所執筆者。

紐約市中心區隆然巨响 時代廣場炸彈爆炸
警局接獲神秘電話 謂華都酒店將被炸

【紐約二日法新社電】紐約最熱鬧之時代廣場，今天發生爆炸，致使六人受傷，一顆炸彈在時代廣場中間之一片草地發生爆炸，坐於該處之一位老人，經受重傷。另外五位受傷者，則爲行人。據警方稱：彼等對現發炸彈者之身份或動機，并未獲得若干綫索。據初步消息稱：該顆炸彈係由一個盒或紙袋裝上炸藥所製成者，周圍地區並未發現碎彈片，故受傷人數較少。

性感小貓愁懷未遣 芭鐸昨已離開醫院 態度安閒且露微笑
醫生則憂慮其可能再萌短見

【尼斯三日路透社電】碧姬芭鐸於今日正午前之不久，離開蒙地南醫院。

古巴沒收美製鎳廠

【夏灣拿三日合眾國際社電】古巴政府今天宣佈將美國所投資之一個價值一千萬美元之鎳廠收歸國有。

十萬人在紐約舉行反共示威

南韓改變李承晚計劃 不主張締東北亞軍盟
但望與中日菲締文化經濟協定

英外部次官訪巴黎 將晤戴布里史巴克

仁川登陸十週年
韓國陸軍最近在仁川舉行演習時，再度重演此一歷史性大事件之情形；此次演習於九月廿八日舉行，用意在紀念十年前聯軍在仁川登陸之後，收復韓國首都漢城之事件。（法新社）

反對黨籌備人員 人人皆處境艱窘 本月內難望成立

寮國的悲劇

曼谷航訊 本報駐曼谷特約記者乃汶

由曼谷看寮國，誰都認爲一幕歷史上的悲劇正在上演。泰國朝野對寮局寄以最大的關注，正如乃沙立元帥今（廿九）天在國會會議後所表示的一樣，對寮國的反共大衆共予以精神上的支援，可是僅限於精神上的而已。因此，孤軍奮戰的寮國反共強人諾沙旺將軍終於抵不住寮越共軍聯合的人海攻勢，而在北汕一役中敗退了下來。北汕在永珍東北一百英里，也就近湄公河沿岸，與泰國僅一水之隔。

尚有十一天 艾克將成爲美最老總統
十四日是七十誕辰

雷案昨開庭審訊 定八日宣判
三被告否認起訴書控罪 劉子英承認有任務但未執行

鄭友良義正辭嚴 指摘亞洲國家歧視少數民族

英外相談高峯會議 除非能產生效果 否則召開亦無益

社論

「中立國」在聯大的活動
——促成艾、克恢復接觸會有什麼好處？

據說迦納、阿聯、南斯拉夫、印度、印尼等五個所謂中立國，向聯大提出促成艾森豪與克魯雪夫恢復會談，試一求是可貴的。

聯大怎可以要求兩個主權國家的領袖作任何行動呢？但無論如何，看情形，這五個所謂中立國還是要用種種方法來促成此舉的。據測艾、克二氏對此事的態度，克魯雪夫是頗有所願也，艾氏則未必願意，竟然接受。又據說克魯雪夫表示，謂必須艾氏對U二型機事件正式道歉，才答應恢復接觸；艾氏表示，則以俄方釋放RB四七型機事件兩飛行員，為恢復接觸的先決條件。克魯雪夫一提出，是一種姿態，艾氏則在所謂中立國壓力之下，雖極不願意，也不得不對此舉予以考慮，而他所提出的釋放兩飛行員條件，在蘇方也並不困難的。

由於這兩國鬥爭的尖銳化和改善雙方的爭相拉攏，所謂中立國集團固已在聯大提高了分量，則它們之提出艾、克恢復會談要求，雙方自不好公然拒絕，因而這一舉是值得我們注意的。不論，所謂中立國們這一活動，不見得會有什麼好處，反而會上了克魯雪夫的當。

所謂中立國們為什麼要有此提出呢？我們且不去分析這五個國家的本質，和它們對於共黨過去現在的關係，單就這事實本身來看，容或它們的動機是為了緩和緊張局面，但我們要問，是否艾、克恢復會談，就可以達成緩和緊張的目的呢？別的可不說，且看克魯雪夫這次在聯大所醞釀的表現，就可斷定他是無意於緩和緊張局面的，除非艾森豪與自由世界完全接受他的「命令」。而且，艾森豪任期尚祇有數月，他會和克魯雪夫談些什麼呢？故假如該中立國們這一活動成功，最多不過表現一下它們在國際事務上的權力，與艾、克二氏無意識地見一次面而已，不幸而這一活動失敗，則無疑更要增加了美蘇間的緊張。再說，今日兩大集團的鬥爭，是否限於美蘇兩國呢？由東西高峯會議，轉而為美蘇兩國高峯會議，撇開了英法兩國，麥美倫、戴高樂會否默爾呢？艾森豪是否也不顧及他兩位盟伴的面子呢？如果說：通過艾、克的恢復接觸，進而恢復東西高峯會議，則五月十六日的前事猶新，誰能保證克魯雪夫不會再來一次破壞？

由五月十六日巴黎一幕以後，克魯雪夫就一直予智自雄，目無西方集團，他的態度，顯已比五月十六日前為頑強，則過去所不能談得來的，以後更不能談得來，故即使該中立國們達如所願，勉強促成，於艾、克也不過拖一個短小時間而已，這短小時間過去，共黨必然會從變緊張，那時候，又有什麼新的好的方法呢？

為什麼說是上克魯雪夫之當呢？誰也知道克魯雪夫此次之來共附擱出席聯大，與招邀所謂中立國領袖出席聯大，完全是一種攻勢行動，針對美國為一個進攻對象，分化聯合國會員國，削弱美國在聯合國的力量，尤其他要利用所謂中立國，直接間接作為他的工具，他要形成一種「中立勢力」，利用這「中立勢力」去壓倒美國，而現在，聯合國的實力內容，由於[illegible]美國和西方集團不能維持它們在聯合國的現狀，即為克魯雪夫對聯合國行動的成功。同時，祇要聯合國形勢有所改變，則今後俄共在聯合國的活動，終是有利的。第一步打敗了美國和西方集團，第二步也就分化了所謂中立集團，進一步控制了聯合國。再則，美國和西方集團在聯合國的作用削弱了，自然對於國際事務的權力也削弱了。以剛果事件為例，如果不是聯合國尚具相當權力，則今日剛果局面，恐怕早已成為俄共的囊中物了。克魯雪夫之要撤換哈馬紹，之要改組聯合國行政機力機構，就因為剛果事件所引起。那麼，如果美國和西方集團在聯合國的作用消滅了，俄共對於國際的侵略行動，益發肆無忌憚，是可以斷言的。

我以過去所謂中立國和俄共及中共的關係言，其禍過如何，是值得檢討的。儘管那些國家存心緩和本國與共黨的關係，但事實是否可以做得到呢？印度是一個顯例。它們過緩和本國與共黨的關係希望也無法達到，還要希望可以緩和國際局面嗎？印度與中共間如此，南斯拉夫與俄共間也怎樣呢？所謂中立國們，一直就是對共黨抱有幻想，滿以為憑它們之所謂「中立」，造成一種均衡狀態，其實，在共黨「不斷革命」，即不斷採取侵略攻勢行動之下，國際間絕不會有所謂「均衡局勢」的，有之，祇是共黨準備未完成之前的一個時間而已。

因此，我們認為，這次五個所謂中立國在聯大的活動，因不會有什麼成就，抑且客觀上配合了克魯雪夫的陰謀，徒然增加了今後國際局面的困難，替克魯雪夫定了下一步行動的基礎，其結果則為弄巧反拙。

各地通訊

菲國防部長促學生團結 慎防共產黨徒滲透
勿蹈日學生覆轍致為共黨利用
菲情報署長指出菲共改變策畧

【本報馬尼剌航訊】菲律賓國防部長韋瓦斯呼籲菲律賓學生團結一致，防止他們中間受共黨滲透。韋瓦斯部長說，學生力量是熱情及時常可成為摧毀的力量，若能將向公共利益時，對一般福利將能產生不可磨滅的貢獻。國防部長係於菲律賓學生會第十五屆年中會議時發表是項演講。

他於一部份代表出席年中會議後，及神經分外召開年中會議後，敦促彼等團結一致。

韋瓦斯部長說：共產主義首先係利用合法組織姿態出現，及至可以立足後，即改變面目顯露其目的。

他說，共產主義經常利用青年的理想主義與熱心，乘青年渴望進步的要求，而在他們的思想中播下擾亂與暴力的根本種子。他說，對共產黨此種陰謀先加預防。韋瓦斯部長指出：日本全國學生聯合會今年六月策動的暴動，即為學生不負責任而被利用為共產黨的工具。他說：那些學生同時受中共金錢的賄賂，而粉碎大多數人歡迎美總統艾森豪訪日的希望。因他們宣佈共黨決反對與中共建立邦交的主張。

又菲情報署長[illegible]向加西亞總統報告說：最近菲共在中呂宋區所展開的活動，[illegible]予以密切加以監視，並時採取所謂反情報工作。他同時指出：[illegible]他說：這些事件只是微不足道，並不能報解決的：菲共已放棄武裝的叛亂。他說：菲共在一九五一年企圖奪取政權失敗後，即轉移活動路線而成立非法的鬥爭機構。他說：菲省的設事件祇是共黨欲在農村，以人民製造心理恐懼，以迫使農民參加他們的叛亂來反抗政府。

大陸農業生產失敗 係情緒低落所致
山西等省中共提相同報告

【本報訊】自中共瘋狂實行「人民公社」制度之後，在短短的時間裏，竟使大陸的農業生產，急劇衰敗到了「民國以來」的地步。山西、湖北、山東、江蘇、安徽等省「中共省委」，想尋求其原因何在？乃實行「典型調查」，經已作出調查的資料，並據相關報告，一致指出：大陸農業在實行「公社化」以後，其所以日益衰敗的關鍵，是在於下述的幾個方面：

第一、「公社」中一些共幹尤其是所謂「領導幹部」，水準太低，不能勝任，乃是一個重要的關鍵。中共承認：大陸的農業生產，「合作化」以後進而「公社化」，不但要大規模的集體化生產，而且更將行政、教育、社會、經濟、軍事等治於一爐，其複雜性，史無前例。中共也曾發出「號召」，要求大批「縣委書記」一級以上的共幹到「公社」中去，擔任「公社」的「書記」或「黨委書記」。但是，這些共幹，他們本身原所具備的能力、智力、經驗、學識等等，依然與規模浩大和組織所要求的「領導能力」相差很遠，所以「公社」化後除偶然有極少數「紅旗公社」外，一般「公社」都出現了同一的現象——「大而無當」，如日常行政、人民生活、組織秩序等，都顯得頭緒紛繁，一片混亂。

第二、中共企圖利用「大集體化」的生產方式，達到「百事俱舉」，搞「多種經營」，乃是另一個促使農業生產一敗塗地的重要關鍵。據中共自供：在「多種經營」的口號下，「公社」不但要維持農業生產，同時要辦理「托兒所」、「幼兒園」、「中小學校」或「業餘學校」、「敬老院」、「公共食堂」，而且還要辦大批「工廠」、「商店」、「收購站」、「運輸隊」，甚至還要搞開礦、煉鋼、煉鐵、搞基本建設，簡直無所不辦。但無論財力、物力、人力等等，皆根本無此條件，以致結果不但精力分散，而且顧此失彼，而且還事事只求表面，終至於一事無成。

第三、「公社化」後，使農村人力過分虛耗，以及農民生產情緒低沉，是促農業日形衰敗的另一主要關鍵。大陸農村在「公社化」以後，人力浪費虛耗，及農民情緒低落，而致勞動效率下降的情形，據山西省等六省所作的「調查報告」，均有很具體的招供：以山西「水頭公社」和湖北「田畈公社」為例，前者共有人口三萬一千多人，除去老弱殘廢計有男女青壯勞力兩萬零六百多人，但其中約有一萬零四百人，被「公社」及「生產隊」等級的「管理工作」、「食堂」、「托兒所」、「幼兒園」、「學校」及各種農副業、工廠、商店等之所用去；且有一部人被調去「支援」工業、交通或其他「突擊任務」，實際剩下來可以下田的勞力，僅有一萬零二百多人。按該「社」所有十餘萬畝耕地計算，每人須負擔耕地十六畝左右。據統計，該「社」一年僅耕作方面所需的勞力，應為四百十五萬工作日。但一萬零二百人，每年出動率最高能達到三百六十萬個工作日，而實際出勤率，則因農民生產情緒低落，僅得三百萬個工作日，全年短缺的勞力竟達一百一十五萬個以上工作日。後者共有人口二萬二千餘人，其中有壯男女約為一萬四千餘人，結果，但被調扯用人力生產者，能夠投入農業生產者，僅為七千人，竟不足所有勞力的半數，而所需負擔的耕地，竟達十八萬畝左右，因而該「社」全年短缺的勞力，在一百萬個工作日以上。該六省的「調查報告」均指出：因為一般「公社」都有與這兩個「公社」大致相同的情形，勞力嚴重短缺，以致不但插秧下種，時令耽誤，而且施肥，除草等必要的田間管理，終也都無法進行，於是造成了農業上嚴重的衰敗，田園荒蕪，雜草叢生。

粵省甘蔗今年失收 製糖廠大部已停工
中共將之改為製造農藥肥料廠

【本報訊】廣州消息：據「南方日報」和「廣州日報」的報導：廣東省是大陸製糖工業的主要區域之一，去年來由于持續而顯仍的水、旱、風、蟲等災害頻仍，甘蔗失收，使各地糖廠全部陷于停工待料中，一部份糖廠雖然勉強維持開工，亦大大不能滿足生產的需要。共有八十三間糖廠幾已全部停頓。現中共正設法把這些製糖廠改變經營水泥、肥料、農藥等生產，美其名是「大搞綜合利用」。

據報導：今年廣東省的主要地區，如順德、中山、南海等許多地區，自去年下半年以來，持續而頻仍的水、旱、風、蟲等災害不斷侵襲，甘蔗普遍失收，製糖的原料缺乏，使各地糖廠全部陷于停工待料中，一部份糖廠雖然勉強維持開工，亦大大不能滿足生產的需要。中共曾把糖廠的職工「下放」到「公社」，一個支援農業，但因甘蔗的生產還是不能救近火。「南方日報」說：中共在無可奈何中，已把廣東省八十三間糖廠共二百四十多個車間的技術設備，改搞「綜合利用」和「多種經營」。據報導：到目前為止，已有水泥、肥料、農藥等五十多種產品，投入生產。該報紙稱：「綜合利用」和「多種經營」的各地糖廠設備，力爭不致長期停工，低限度可使停工已久的糖廠設備保養的負擔減輕。其中大部份已完全改為小型「機械製造廠」，分別撥給糖廠附近的「公社」使用，即使將來甘蔗生長正常，此八十三間糖廠的製糖廠的製糖設備亦難完全恢復原來的面貌。

廣東省梅縣嵩山鄉 全鄉人口共四千餘人 十一年來餓死近半數
旅菲中華會館代表華僑電聯合國 作成決議援救中國大陸垂死人民

【本報旅菲航訊】此間中華會館頃致電刻在紐約舉行的第十五屆聯合國大會，代表旅菲全體華僑呼籲大會，迅速制訂決議案，透過國際紅十字會，救濟中國大陸上數千萬掙扎于飢餓邊緣待救的同胞。

「第十五屆聯合國大會公鑒：我們代表了三百五十萬旅菲華僑，以最迫切的心情向你們呼籲，為了上帝的榮名，我們要求你們向中國大陸幾千萬，經過數年的長期飢餓，而現在患消瘦病的，垂死的人民伸出仁慈的援助之手。

「你們必然已經知道中國共黨統治中國大陸已經十年（應為十一年。編者），你們也必然已經知道。這一件事實，在過去十年來，在中國大陸大規模屠殺人民這一件事實，你們也所不能想像。但是出在毛澤東辦人民公社之後，大陸人民過着什麼日子，你們也必然不會知道長期飢餓與過度勞動所造成的全國性的可怕的死亡。根據我們旅菲華僑所接留在大陸的朋友、親戚與家屬的來信，大家都要求不要寄錢，特別是豬油，現在成了救命的治療病的特效藥。廣東、廣西、福建各省都是如此。在馬來亞、新加坡的華僑，也同樣接到大批大陸家屬來信，要求寄豬油及麵粉、乾麵與通心粉等食物回去。三個月前，就有一艘四千多噸的輪船裝運了拯救人命的上述食物回到汕頭，但在汕頭又被中共官員扣留沒收了。

「根據梅縣華僑眷[illegible]千多人，經過中共十一年統治，只剩下二千多人，今年一至六月，又因飢餓病死了四百多人，預料七月至十二月也必然會再死四百至五百人，到了明年年底，可能就死光了。在廣東省其他地區，如潮汕、如海南、如欽廉各處，情形大概相同。有些四[illegible]的情況，也差不多。他們的未死的家屬，大都是迫切要求寄點食物回去，希望暫時延長生命，希望自由中國或自由世界與聯合國能夠適時援助他們。我們現在只是把近在大陸死亡線上掙扎的可憐的善良的人民的呼籲，轉[illegible]個決議，透過國際紅十字會或者中立國家，[illegible]在中國大陸那些垂死的人民，如果能夠完成這一件重大的工作，上帝一定會保佑你們。[illegible]一九六〇年九月廿二日」

台灣動員逾千警察緝捕一流氓
本報駐台記者鍼緯

【本報台北通訊】台北萬華地區一派小流氓的首領「蜘蛛隆」楊順隆，自從在被押解赴外島管訓途中脫逃後，警方為了緝捕他歸案，合動員了千餘員警，全副武裝包圍搜山。官階是中將的警務處長郭永（曾任台北市警察局長）且親自到山區指揮部督導。然而十餘日來，僅將小流氓的保鏢與未婚妻捕獲，至於主犯則仍逃亡在山區流浪數天，饑餓難抵，已於九月卅日晚下山向警方投案。——編者）

按：「蜘蛛隆」是萬華區的流氓中最有勢力者，他的流氓集團叫做「蜘蛛幫」，集合二十幾個自命為「英雄好漢」之徒，組成一個行作組，以「蜘蛛隆」為首領。他原是一個二十幾歲的富家子弟，名叫楊順隆（綽號叫「蜘蛛隆」），身上胸前刺有一朵大花，兩臂則各刺有一條飛龍，所以又有個綽號叫「花龍仔」。他最敢惡鬥，[illegible]五年八月發生的大家[illegible]調換了一個茶花女到淡水河遊艇談婚，這茶女不從，他一怒之下竟將三個茶花女同坐的小船，由他手下三個徒弟將小船划至淡水河中停留三晝夜，直到四十六年一月，治安當局始將他捕獲，判刑六年。中途因患病而保外。但出獄後又故態復萌。在官方犯罪紀錄中，他已有十六次案底，最近終又被押捕，並因其惡性重大而決定移送外島管訓。台北市警察局日派了一名巡佐與一名警員，帶了加上手銬的「蜘蛛隆」及兩名共犯押送，但是卻有一名流氓的私娼館老鴇，未婚妻（十九歲）同行送途，第二天在屏東，忽然這小流氓及隨行的保鏢與未婚妻也同時失蹤了。據傳說「蜘蛛隆」在途中以二萬元「紅包」買通了押解員而神秘失蹤。結果，這兩名公務員被扣押起來。政府並已下令懸賞二千元通緝楊順隆。然而至今潛仍然下落不明。

然而，由於警方幾乎以最大的人力與最強的追捕來對付這一個二十四歲的小流氓，所以使這小流氓成為各報以及多的篇幅以大標題來發表，而且成了治安的新聞人物。許多報紙更作了短評論此事，甚至兩家民營報紙對其事的描述社論，有所評論。

[illegible]直到前幾天，警方發現小流氓和他的保鏢及未婚妻藏匿在台北縣三峽鎮（距台北市汽車走一小時）附近的山中，才又動員大批入山，前往搜捕，結果祇能搜得保鏢與其未婚妻，小流氓仍被逃脫。但是，關於他逃亡期間的生活，據兩人詳細說明，警方已增派人力，加緊縮小包圍圈，預料斐身逃亡的小流氓，在孤獨及饑餓的雙重煎熬下，必難長久忍耐支持下去，如他不自動出山投案，日內他將由警方將他捕獲。

警方除了動員千餘全副武裝的員警並動用山地同胞協助外，更搜帶了催淚彈與無線電話器以及警犬等，陣容之浩大，佈置之周詳以及裝備之齊全，可說在緝捕一個小流氓時所僅見。而主犯卻一直祇是法網，因之使民營報紙忍不住要對警方大肆抨擊了。對於社會新聞報導與評論態度較嚴肅的一家報紙，九月二十九日在社評「蜘蛛隆之逃亡期間的行蹤」中說：尤其使人詫異的是他在逃亡期間的行蹤，似乎並不十分隱密，他曾兩度往返於台北市與三峽之間，坐三輪車招搖過市，他曾經到過郵局，在台北大直鎮（與台北市僅隔一淡水河），他會經打彈子，與其他流氓門而過。他又到過台中，且會宿娼，並且與其未婚妻在公園度夜，他甚至向派出所除過去所要四項條件，他可以自行投案，如果警方願接受條件，他可以自行投案……這一個外號古怪的小流氓，竟向警方提條件，而「花龍仔」「蜘蛛隆」，除了令人不得不發歎其神通之廣大以外，對警察之效率，亦不能不作一番徹底的自我檢討。

大批入閩，前往搜捕……

一番徹底的自我檢討，並且作一度公開的表白，使社會明瞭此事實的真相。另一民營報在九月三十日題為「蜘蛛隆」對於搜捕一個「飲食無節」的社論中說，對於警方的測驗，相信此時已疲憊不堪，心情緊張的逃亡者小流氓，「而警方居然出動官警一千五百餘名，並聞將再發動山胞協助搜山，如此小題大做，勞師動衆，是否有巧合之必要？」該報又詢問說：一個非有三名同時逃亡，像「蜘蛛隆」這樣的流氓，二三名分配調遣，縱能應付裕如。但是仍被警方查訊，「該報對於小流氓在逃期間仍能在台北小住，看電影與流氓打鬥，但卻未被警方查訊，深表不滿。因此批評說：我們有句俗諺說：『天網恢恢，疏而不漏』，可是我們的警網，卻是既疏且漏的。

該報社論繼續說：「現階追捕工作仍在進行中，警方已成『騎虎難下』之勢，似乎祇有再增加警力，擴大包圍，務期將一年前香港警察為了追捕一名搶匪，動員了裝甲車、偵騎及數百員警，在國際警察界已引為笑談，但不知國際警察界將作何觀感。至於名既經輕傷，又身體虛弱的流氓，想不到我們的國捕一個如此鋪張，其動警力之龐大，使丞替損失不貲，殊其因為此案能促使警方對本身痛切檢討，不令再有類似的情事發生。」（九月三十日寄）

馬來聯邦係民主國家 不能實行共產社會制
馬來亞聯邦總理拉曼強調指出 共黨國家集獨裁專制極權大成

【本報吉隆坡航訊】馬來亞是亞洲的民主國家之一，不能實行和蘇聯共產黨社會一樣的制度。因為共黨是極權的、獨裁的、專制的。馬來亞人民的生活已逐漸變得改善，所以共產黨徒就沒有滲透的機會。這是馬來亞聯邦總理拉曼在「巫統」一個支部成立大會上致詞時所強調指出的。

馬來亞聯合邦總理東姑阿都拉曼，今日上午十時從威南巫統支部主席身份，以主持全國巫統支部新會所落成開幕典禮。此地離威南首府高淵五英里，位於吉南雙溪拉剌。伊拉勿剌的支部會所，乃吉南此廿只巫統的支部。

東姑今（一日）上午乘火車抵達威南大山腳，旋乘汽車由霹靂州縣長的居林赴他的故鄉吉州林村，東姑早餐，隨即出發雙溪大年，向約一千名的學生致詞，說聯盟人員關於獨立，馬來亞青年人的責任，認為青年人是明日的領袖，他勸告學生們在校應聽師長，在家應聽爸媽教導，努力向學，以便將來成為良好公民。

東姑致詞畢，由該校學生未甘美斯代表該校獻贈一把短劍與東姑，同時，由女生布打武雅拉贈（國花）花蕾。

東姑嗣到上述支部會所主持開幕儀式，該地議會所主持開幕的國會議員陳大澤（居林萬拉）、雙溪州行政議員許永道和耶亞哈羅生、孫滿福、嚴觀陶。東姑在細雨綿綿中，作一小時的開幕致詞。

東姑說：今日開幕的巫統支部會所，是二個不同的州與不同的廿的巫統支部共同的立，是在巫統的歷史上，此是創建聯盟的一員，來於此會所由各級將巫統支部與馬華及印大團結在一起，協助選舉工作的國會議員，須繼續選民工作。

東姑拉曼說：馬來亞聯合邦政府已訂出土地發展計劃，在將來可能及早實施。他說：我們國家在各州的繁榮，始終是以如何照顧鄉村與城市的人民生活水準，此項工作是很不平的事，所以是欲使土地發展計劃，使鄉村區人民的生活水準提高，如果鄉村人民的生活水準有改善，共黨就將沒有機會滲透。

東姑拉曼說：「飢餓」是共產黨的溫床，如果鄉村人民的生活不改善，就共產黨將乘機。

東姑說：馬來亞的發展，即本邦的經濟也將大大的發展。

東姑說：今日的世界是分為二個陣營：民主與共產主義。一方面是美國與自由民主國家，而另一方面是蘇聯與共產主義。他說：「我本人並無指摘誰是帝國主義，但問美國的民主和目標，與蘇聯的事物主義如何，但不能同時與蘇聯維持友善，蘇聯的理想是極權的，而馬來亞是一個民主國家，馬來亞人民有自由思想自由，人民可以依照正當之方法，獲得金錢，惟此等自由在共產黨的陣營中，將不可能存在。」

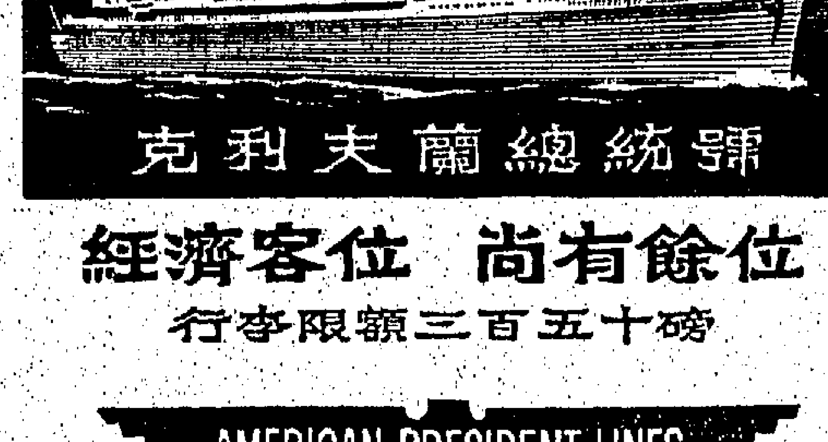
東姑說：我受美總統之邀，不久將赴美，之後，作短期的訪問，赴英國。抵美後，他將出席聯合國大會，他希望能夠在美國學習土地發展及移民的方法，而此等方法，適合於馬來亞。

東姑今日致詞時，指出本邦派兵赴剛果，是對的。他說：馬來亞一向支持聯合國對任何國家維持和平的行動。

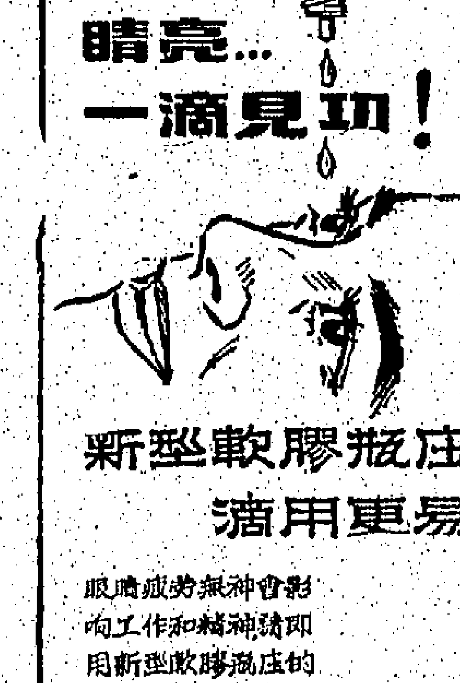
馬尼剌市匪徒猖獗 在通衢大道中刺殺華僑商人

【本報馬尼剌航訊】一名華僑商人於九月廿七日晚間八時十五分左右在馬尼剌市古懿街與亞基拉牙街轉角處被兩名不明人物刺傷斃命。死者名洪清高，年三十六歲，住加洛干二三八號二樓，他於七時許自米實利古懿街與亞基拉牙街角時，突遇兩人持刀刺他，他中刀後倒地不起，鄰近一人則將他送至華僑醫院，但已不治而死。據洪清高之妹稱：死者係一名雜貨商，原屬當舖業者，與人並無仇恨，生前日前曾告訴其姊，謂有人要他繳交一筆款項，否則將對他不利，死者經常攜有大量錢財。

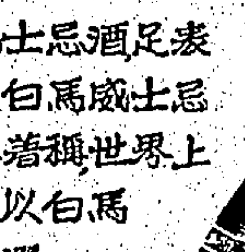
死者遺下妻及四子，悲慟慘狀令人不忍卒睹。警方調查後稱，此案可能係匪徒所為。又據探報稱：死者被刺後，其手錶及皮包中的錢財被搶走。



美國總統輪船公司華貴總統輪
十月廿二日開
往舊金山
途經神户,横濱,及檀香山.
克利夫蘭總統號
經濟客位 尚有餘位
行李限額三百五十磅
AMERICAN PRESIDENT LINES
横渡太平洋 環航全世界
美國總統輪船公司 干諾道中七號 電話：二八一七二



眼明…
睛亮…
一滴見功！
新型軟膠瓶庄
滴用更易
眼睛疲勞無神會影响工作和精神請即用新型軟膠瓶庄的妙蓮眼藥水滴用方便瑧效迅速一經注入即能恢復明亮的適神采煥發新型膠庄不漏不裂可隨身攜帶請常備…
妙蓮
眼藥水
總代理：洛士利洋行有限公司



欵客以白馬威士忌酒足表
情誼隆重——白馬威士忌
酒以質美香醇著稱世界上
精於鑑別者必以白馬
威士忌酒為上選
蘇格蘭馳名佳釀
白馬威士忌酒
總代理：怡和有限公司

日航
DC-8C
越洲噴射客機
比以前任何航機更快捷
東京・檀香山・三藩市
洛杉磯・西雅圖
JAL
請早定購請向旅行社或 日本航空有限公司
香港德輔道中匯成大廈 電話:28043(五支線) 九龍半島酒店 電話 60660 64095

極權國大計操於一人手上 蘇內閣搬到紐約

不論克魯契夫到甚麼地方，蘇俄的首府便搬到那裡，因為他總是牢領着他的少數親近人物，在那裡決定一切。

·士蒲·

克魯契夫到了什麼地方，那地方就是蘇俄的首都。當這位蘇總理在黑海度假，政府的重要事務仍然牢握在他的手裡。當他到海外旅行去，他也不放棄統治的權柄。

時常隨侍着克魯契夫的秘書處和通訊隊人員衆多，相當他作為政府及共產黨首長所處理的公事的重要性。

當克魯契夫出席聯合國大會，紐約的情形也是這樣的。那來，蘇俄高級人物有些跟隨着克魯契夫參加所謂的「蘇俄代表團」，並不見得會出席聯合國大會，或許可以說是蘇內閣的紐約安置部。

因為克魯契夫排斥現於世界最大的外交舞台，他的智囊團多是外交長材，試與就是跟隨着克魯契夫的人物：

在蘇俄外交部中，於那滿的人物之一，是關於關外交部長，葛羅米柯，但有名的西方外交家，曾經批評他：「他的邪惡是冰冷的。」如果你在他落選的時候，他會用連貫式命令。他會說「我的給人唱不出歐來的」，他是應付困難的談判的和最冷酷的人。

當史達林決定了要在併捷克、波羅的海派到有拉格夫，依林和德後，由於依林拉賴，為捷克國成了一個蘇俄附庸國，盡了一個作功。

國際會議，他會任蘇駐聯合國安理會永久代表三年。一九五七年，當他的話出來了職而被派到外蒙去，莫洛托夫出任外交部長。

他是蘇俄駐美大使，他也是克魯契夫的一個光頭派遣托夫，也是克魯契夫親信顧問之一，向他提供關於西半球事件和柏林問題的意見，他是許多蘇官員的典範，以及喜歡和從他的觀點認識，對非洲後，兩邊會外交服展觀。

試個四十四歲的外交官陞得很快，他是克魯契夫特別看重的一個青年小集團的一員。

一九三九年，莫斯科師範學院歷史系畢業，第二年後，參加蘇俄外交部服務，他的第一個海外職位是駐澳洲大使館參贊，從聯合國代表團高級政治問題顧問以及蘇聯會蘇代表，若干次聯合國大會蘇俄代表團團員，他後來奉召返國，被委為外交部的委員會委員。

他會任蘇駐南斯拉夫大使，曾駐英國大使館一等秘書，在赴紐約時，他是蘇聯聯合國駐紐約代表團團長，這個從一九四一年起任蘇俄大使在倫敦參贊，一九四三年任駐美大使，那時他三十四歲，當時是蘇聯最年輕的大使。

他任駐英大使三年，然後返莫斯科，任副外交部長。一九五二——五三年，他任駐倫敦大使，在這些年間，他曾多次領導蘇俄代表團參加...

他的最遠的特徵，在西方是很聞名的，如他在聯合國各委員會的「不」。莫羅米柯出身是一個農業經濟家，他突然的發展的時候，他被外交部長注意了。他一份外交部的司長事務托夫發現了他的卓越，並給他任職於美洲司，他的事業的突然轉移，理由從來被從那時候，他扶...

維諾格拉多夫是蘇俄外交部的欧洲外交事業，在莫斯科的做一個北美洲問題專家，自那時候起，曾經擔任過蘇派駐海外的兩個重要職位。

維諾格拉多夫於一九〇七年生於俄羅斯，在列寧大學畢業之前，參加共產黨青年同盟，他後來擔任在列寧大學任教師。

一九三七年拋棄了他的教科書後，維諾格拉多夫到莫斯科去，在外交部的第三西方(北美洲)司做副司長歷時兩年。當戰爭迫近，史達林於一九四〇年派維諾格拉多夫到土耳其政府當大使。當時蘇聯與德國間，他以安卡拉的觀察家一位與他一起的使節，在土耳其政策的推測錯誤。

一九四四年二月，維諾格拉多夫召返國後，維諾格拉多夫隨後在巴黎擔任重要的角色。一九四八年，他以維諾格拉多夫任重要的大使館參贊，一直至一九四八年二月升任大使，在戰後的歐洲混亂期間，莫斯科要求土耳其把它的東北各省以及達達尼爾海峽的管治權移交。維諾格拉多夫任重要的角色。

一九五三年六月，一九五三年史達林逝世後三個月，他被蘇俄外交部長，因為國際組織與其他西方國家在非洲的政策，他將是一個有用的助手。

日西海岸有黃金

數十年來吸引不少日人的

·麗江·

日本青森縣西海岸淺處，為近數十年來知名的藏寶所在。據說，該處海底有黃金六百五十箱，時值十六億日元。據日本歷史文獻紀載，德川時代南部藩府的御用船，由青森縣野邊地港啓往大阪，船上載滿金塊，至西海岸時，忽遇狂風暴雨，致告失踪。

一九二八年七月，西津輕郡一個漁船主，於近海出來島一帶捕魚，一日天氣晴朗，船上工作者，看到水中閃閃發光，感覺奇異，後來船主鈴木父子兩人潛下海底，獲得重五十公斤的錯塊二十多件。

一九三二年，青森縣之瀨町老漁伕生駒吉三郎，相信西海岸淺處確為寶藏所在，曾僱潛水銅人十二名往海底搜尋，企圖覓得此批寶藏，但結果毫無收獲。

另一方面，漁船主鈴木獲得此批錯塊後，由於生活窮困，以七十五日元押與五金店丸八屋，後五金店以八十日元售與出賣商大和田。

關於青森附近海底藏有大批黃金的事，並非虛構。日本正統的歷史也有紀載，距今一百六十年前，即寬永四年，南部藩府的御用船第一神力丸、第二神力丸等五艘，載黃金五萬兩，黃金均藏錯塊當中，自青森開往大阪，在天之森海岸遇狂風巨浪而告沉沒，其餘四艘品等近海亦相繼沉沒。據日本史學家的意見，當時南部藩府曾向大阪富商巨賈貸款為軍糧，後來倒採尾去澤金礦，以黃金運大阪還債。恐遭海盜劫奪，所以藏金在錯塊中，以掩人耳目，這批黃金最低限度值時價十六億日元。

青森縣近海發現黃金的紀錄極多，明治四十三年，函館市的潛水業工人，以汽艇十艘在近海發現黃金的鋼板三十塊，大正十年春，東郡三廐村漁網店東柳谷倉吉於久六島附近獲銅板三十五塊，昭和初年，深浦町商人有馬拾助，僱用十多名潛水銅人，耗資萬餘日元，在西海岸一帶，獲錯塊二百三十塊。

戰後，也有不少人在西海岸探獲銅塊，佐藤沼七、小寺松三郎等，因而獲利極大。後來還有許多發黃金夢日人，在久六島、之淨等海岸，潛水尋寶。

由於鈴木曾在海底發現錯塊，許多想發財的日人，紛紛要求他指示，將錯塊所在地說出，十年前，日人弘前，自稱為南部藩府後裔，強要示知所在，但他始終不允說出，這個老頭子現已六十餘歲，要是他堅決不肯說出，那麼再過若干時候，恐怕這批失踪多時的黃金，將無人知曉了。

四十九國代表參加的 議會聯盟是怎樣的團體

它是世界最老資格的國際組織之一，成立于一八八九年，且沒有受到兩次大戰的不良影響。

·丁東·

國際議會聯盟第四十九屆大會，已於九月廿九日在日本首都東京召開，出席者有來自四十九國的代表凡四百人。這個聯盟是世界最老資格國際團體之一，成立於一八八九年，同年在巴黎召開第一次大會，當時參加的有英國、法國、比利時、丹麥、匈牙利、意大利、利比里亞、西班牙及美國等的國會議員九十六人。不過，召集各國議會人員共同為各國間的和平與諒解而工作的意見，早在十九世紀早期便醞釀，直到一八七〇年，與地利議員...

國際議會聯盟的歷史可分為三期，即第一次大戰前及第二次大戰後三個階段。在第一階段中，會開過十八次大會，開會地點遍及歐洲各重要國家首都及美洲(美國聖路易城)。初時，大會是在私人地方開會，但到一八八二年，各國的國會議員，在美國、法國、比利時、西班牙、意大利、匈牙利、瑞典等國開會，由這兩國的元首及部長發表歡迎詞，且成為慣例，第一次大戰爆發...

一八八八年，英國議員克里麥及法國議員巴斯，兩人在巴黎召開一個會議，組織了國際議會聯盟，在巴黎舉行的第一次大會議員有九十五人，七人有法國的，只不過召開的國際會議...

聯盟於一九二一年在斯德哥爾摩舉行戰後第一次大會時，已恢復各國的議會代表，並由維也納(挪威首都)遷至日內瓦。

國際議會聯盟...

(七)

新疫苗已試驗成功

預防兒童患痲疹

美國許多科學家會提出報告，說明應用新疫苗來提高抗體，藥物防止兒童痲疹病成功的水準。

自從過去從事於發明反抗這種病症，常(但有時危險)的並不能成功後，試驗許多次努力的科學家的報告，認為這個科學上有意義的發現。

這種由獲得諾貝爾獎金的哈佛大學安德斯博士所發明的新疫苗在實驗中的試驗過程，曾在科學刊物「小兒科」的專刊中提出報告，說疫苗為國際氣菌公司所製造的，該臨床研究的專家們是由安德斯博士所領導的。

痲疹是兒童疾病中一種最嚴重的疾病，而且假使不甚大的需要，異常孔急：「一種防止痲疹病藥品」。但立達藥廠的發言人強調說，防止痲疹的疫苗尚在臨床試驗階段，同時又不知道這種藥苗至何時始能供一般醫師的應用。

對照組一一兒童痲疹有數次發病，一比較大多數表示兒童可以稀有抵抗力，可自然預防。藥物中的免疫反應，比較兒童的痲疹病菌(毒苗)方法，以防疫病，而以適當療法實施進行痲疹病原的一種研究，但並以稍後表示其發現之類，已是有十一人(這些人金沒有什麼大免疫的病症)於注射後二十五天後，表現有抗體。

月至三歲間的兒童皮膚下，他們發現其中安德斯博士將新疫苗注射在二十個的痲疹病症，則出生的嬰兒可能具有先天畸形的母親，在一起初數月內，一旦染有德國痲疹，如果...

一九五八年中患痲疹致死的人計有四百九十名之多。

你知道：

或軍新配備到達甚麼水準？有怎樣的新集團在醞釀中？

(一)蘇俄何時的與鄰國訂對德和約？(二)加泰大戰是前一階段女皇的五福臨門，現況怎樣？(三)自由中國於九月廿四日宣佈，又與非洲那兩個新國家建立關係？(四)自由中國武裝部隊自實施「前瞻」計劃之後，武器裝備已有怎樣的水準？(五)蘇俄力圖破壞聯合國中的東西關係，現情如何？(六)在海外的軍事據點有多少？美國會不會放棄？(七)美新航空母艦「企業號」有多大？設備如何？(八)克魯契夫解決裁軍問題的新建議條件如何？(九)蘇俄組織的聯合國秘書處三人委員會，共主要企圖如何？(十)一部在台灣及金門拍攝的反共電影片叫何名？內容如何？(十一)誰在鼓勵建立一個以立場游移不定國家為主的集團？(十二)韓馬紹任聯合國秘書長多久？非洲國家對他的看法如何？他在...

(十三)美國核子部隊在北極演習，得到怎樣的結論？(十四)如美國在古巴的基地被古巴奪取，美國將如何？(十五)一個南非的士司機，發明了怎樣的勝馬必贏方法？(十六)雷提被捕案，現在的發展怎樣？(十七)一九五九年美國公司的海外投資為多少？比過去兩年是增是減？(十八)寮國現陷入怎樣一種狀態之中？(十九)剛果強人要求駐剛果的聯合國軍那一部份撤退？(二十)艾森豪與麥美倫會談，商討些甚麼？(二十一)怎樣的一個國際援助機構，已在美成立？(二十二)機相的商業會議，有沒有實現的可能？(二十三)蘇俄爭取中立國的門爭，那一方勝利？(二十四)克魯契夫在聯合國初遭到怎樣的敗北？(二十五)聯合國又有那兩新會員國加入？聯合國的會員...

答案

(一)克魯契夫暗示：促俟下次首腦會議之後，蘇俄始考慮對德簽訂立和約。這暗示，係包含在他在聯大致詞之中。(二)五福臨門的五女兒，...

(一)碧姬巴鐸為什麼自殺？(二)美國與挪威的漁權糾紛，已怎樣解決？(三)西德以怎樣的步驟來反駁北歐對柏林所加的壓力？(四)那一位在義大利誕生的公主，和誰通姦？受到如何的懲罰？

(五)蘇俄打算怎樣支持東德與立柏林？(六)美國完成試驗中的新型尼西林有何特效？定名為何？(七)蘇俄究竟有多少飛彈基地？(八)西貢市政府對已入越境的難童，有甚麼強迫規定？

會議中，遭到怎樣的決定性挫敗？

一週時事測驗

·通文字·

(一)蘇俄所有子。第三妹亦已有孕，待字閨中為第四妹。(二)自由中國外交部於九月廿四日宣佈：中華民國已承認塞內加爾，與及馬里兩個共和國，且和它們建立外交關係。(三)自由中國武裝部隊，步兵已由非自動武器改為半自動式。每一步兵班都配有各型車輛，各砲大砲已換成大口徑，配有無線電通訊設備，每一前瞻師師部配有飛機若干架。

(四)在蘇俄力圖破壞聯合國中，影響東西關係更爲惡劣，比過去更冷。(五)美國在海外的軍事基地，共有二百五十個之多。因美國對之不會放棄，因美國已看穿蘇俄陰謀，倘美國失去這些基地，則反擊武力將無所作為。(六)美「進取」號新航母艦，是全世界最大的兵艦，能容艦中隊飛機。長一千一百呎，排水量七萬五千噸...

球二十次，不須增加燃料。所用武器及儀器均屬現代化。(七)老克欲解決裁軍問題，聯合國須先設立秘書處三人委員會，否則裁軍國際武裝由誰來任統帥將成爲問題。(八)老克建議的聯合國秘書處三人委員會制，一人代表西方，一人代表共產集團，一人代表中立集團。因秘書處三人之中有一人係代表共產集團則蘇俄可通過這一人來控制秘書處。最低限度...

(九)在台灣及金門拍攝的電影片名「第十一誡」。內容為揭露中共統治大陸的暴政。(十)迦納總統恩克魯瑪，現正鼓勵以立場游移不定的國家為主的中立集團。(十一)韓馬紹任聯合國秘書長已有七年之久。他出身瑞典貴族，現年五十五歲，尚未結婚。前任教大學。他說：他寧願丟失職位，也決...

(十二)美國核子部隊在北極演習，證實了北極到地中海演習，戰術已進入新境地。(十三)假如美國在古巴的基地被古巴奪取，則美國將迅速予以反擊，加以制止。(十四)一個南非的士司機，他發了一個勝馬必勝方法，他說：在某報紙中看看世界時事，如見有馬名和那時事有關，我就下注，幾可必勝。(十五)雷提被捕後，已經發表了超過二十天，台灣警備部...

(十六)一九五九年美國公司海外投資，共達二百九十七億美元，比一九五八年增加五億美元，比一九五七年增加減少了三十八億美元。(十七)美國調解寮國新政府和革命委員會的分裂，已告失敗。(十八)剛果迦納、幾內亞部隊撤退。因迦納、幾內亞有干涉剛果內政的企圖。(十九)麥克米倫...

討論軍事的戰略，以加強西方抗蘇的攻勢。他們的會談，係於九月二十七日早餐桌上舉行。(二十)在美成立的國際援助機構，為國際開發協會，資本額六億八千六百萬美元，以大規模財援低度開發國家為目標。會員國家現有十五個。(二十一)機相商業會議已沒有實現的可能。中立國安排的計劃，已告失敗。(二十二)蘇俄與西方展開的爭取中立國門爭，勝利已歸於西方。現非洲國家均支持...

(二十三)克魯契夫在聯大指導聯合國各小國家代表投票，卻反擊蘇俄排斥中國代表權問題延期一年，及全面討論限制裁軍問題。(二十四)聯合國又有馬里共和國及塞內加爾兩新會員國加入。聯合國的會員國現已增至九十八。(二十五)國際原子能會議已通過西方的核子視察計劃，宣佈無效，對四強偵察柏林狀態...

(一)英國完成試驗的新盤尼西林，定名為「史塔西林STAPHLOCO」，證明在病者的血液中不會有不良的反應，對一切葡萄球狀的病菌均有效，又能使有敏感症的病者能夠接受。(二)蘇俄有十個飛彈基地，共中十個有射程五千哩的洲際飛彈，其他三十個則有射程一千五百哩至三千哩不等的飛彈。(三)西貢政府下令，凡已入越境的華童，須一律改用越名，其目的為將之越化成為正的越人。(四)碧姬巴鐸因受神經衰弱的刺激而自殺，幸而得救。(五)美國與挪威的漁權紛紛，照如下解決：今後十年內在挪威海岸外設一個六哩的捕魚界限，十年後伸張至十二哩。(六)西德宣佈取消與東德簽訂的貿易協定，作為對共黨以聲力加諸柏林的反擊。(七)在義大利誕生的瑪拉公主，和巴西花花公子柏納蒂諾通姦，為她的丈夫夫荷蘭洛王子控告，被罰款各三萬披索。

你知道：

蘇俄共有多少個飛彈基地？

工商日報 分類廣告 每段(大字四個 小字四十個) 每天式元 銷數廣 效力大 收費廉 上期收費 不折不扣
洽刊處：(一)香港德輔道中四十三號本報廣告部 (二)九龍旺角東樂戲院

上海街 樓45近大單街 杉樹街 海壇街 元41至街及51分期大單付款 鉅昌建築公司 電話803436 58271

利成 式二九龍號彌E敦道二樓 電話六六〇四三九八九二五五

1 旺角碧街
2 下鄉道
3 花園街
4 大角咀 晏架街
5 利成大廈
6 高息 中環道18號地下宇樓

土瓜灣銀漢街 萬餘元唐樓 租售均可·各路巴士經過 接洽九龍中環怡和大廈八十六號 電話30689 假期824867

九龍城道 四川街 山東街 花園街
忠信置業公司 旺利金街13號
沙田 東覺台 花園別墅 環境幽雅 四大廳房 傢俬齊備 免費山水 月租五百
旺角 油蔴地 吳松街 一梯兩伙 租賃從速 福保公司 電話63649 65533
海傍新樓 北角新麗池側
加緊建造 限交樓 唐樓兩伙 東梯內連東向 向南空氣清優 交通便利 現已建至四樓 大興企業公司 電話三七六八四六二七

南洋新貨 高息潤樓 二樓售$16.500─租$280 八樓售$12.000 租$200 大昌 電話：825324·825563·825363
金華唐樓 快完將成·分層出售 一廳五房售一萬三千二百元起 洽購處：建安大藥行 電話：20208 31637
章記
(一)瑞士大樓 北角英皇道
(二)香海大樓 每層式萬元 有一廳三房
(三)中區大廈
(四)筲箕灣大廈
靚薄型紙 出售
瀝青 天面地面 出售北京道45地下
寫字樓租出 相告

速成識英字法 一月通曉 能讀任何字
芝加高工程學校招生 無線電工程電訊全科 汽車及重油機工程科
納氏英文夜校 續招新生
招生
訪陳夫人
花園樓房
舖位租售
最旺舖位
寫字樓租出

均益有限公司 電話40422 40209 40086 40208 貨倉 燕梳 運輸
廣州 黃河清卦命館
唔怕生壞命 最怕改錯名
睡衣 民興百貨公司 電話62081
高炳記洋服百貨公司 電話61200
依力沙英文夜校 續招各級男女生 報名處：九龍城太子道353號
會話 教授 英婦
會計 函授

馬愛娣 啟事
冯氏宗親會
周五業主
售貨員
粉嶺蔬菜合作社招考職員
聘營業主任
招外勤工
招請
萬能角鋼
催收租
鄭重聲明
承頂聲明
入股聲明
手襪廠廉讓
舖面轉讓
人求事
婦科
張玉珍 婦科
大小婦科 特效藥

鼻 耳
醫館
白蝕
癬 王廣發
哮喘 伍覺能
櫻井整容分院
高鼻 隆胸
痔痛 黃華湛
鳴謝頭暈體虧失眠心跳良醫 黎健公
狐臭 曲綫 疤痕 康寧整容所 面容
婦科 梁鳳鳴
耳聾機

圖片說明：（上）港九自由勞工回國觀光團，首批四十八人昨抵輪前合照。（下）港九難胞回國觀光團在登輪前留影。（本報記者攝）

僑團回國祝雙十國慶 首批昨日乘輪首途

自由勞工一行四十八衆

肉行及難胞觀光團同輪赴台

「本報訊」龐大的香港自由勞工回國慶祝雙十國慶觀光團，首批一行男女團員四十八人，昨天下午五時，由副團長宋鴻夫率領，已乘四川輪離港返台，代表本港十萬自由勞工參加自由祖國的十月慶典。

該團全部共七十六人，其餘亦將於日間乘機赴台隊，原任團長劉蔭，適因病進醫院，故團長一職，已特由何康聲代。該團預定留台一個月即行返港。團員名單如下：顧問蔡提乾（總務）、徐源、鍾就、張良竹、彭澤源（財務）、丁超（慰問）、團員：容瑞生、陳祥、何陳澤、傅鏡、胡瑞、司徒欽、朱志琼、孫演、潘澈德、楊模、鄧浩、石瑞秀、王輝滔、丁寶天、姚文燦、陳譜、梁基、陳子琪、鄭光、陳錦、劉達民、鍾桂、張雲洸、陳閣、榮形、區浦余、許泮、陳卓南、易嘉衡、程占元、馬旭玉、武、梁鴻、王永、譚章、彭隨、羅安、徐展東、彭必、林夢生、曹彩生、徐正光、張江永、女團員有王素珍、李王碧、陳子一、楊淑賢、甘觀儀、程夢英、李寶儀、梁妙、蔣芝花、劉基英。

港九肉行商聯界回國慶祝觀光代表團一行十三人，包括香港肉行總商會、港九肉行商會、九龍肉行商會、港九自由肉商聯誼會、肉行持平工會等單位代表所組成，由團長陳北及北除各團員，亦於昨日同輪赴台，則將於日間乘機赴台會合。

港九難胞回國慶祝國慶觀光代表團一行二十人，由團長盧松副團長袁亦余率領，昨午亦同輪返台，參加十月份自由祖國的各大慶典，並代表港九百餘萬難胞向總統副總統暨三軍將士致敬，同時并報告港九難胞的生活實況。

今年返國慶祝觀光的港澳僑胞團，達十四個之多，人數約四百餘人，昨天首途者，僅是第一批而已，其餘將于日間分乘機輪趕抵台北，代表港九各界參加雙十國慶閱兵。

又華正總會由理事長陳樹桓及同寅葉金、黎德康、王蔭平、古潤、林忠信、李立基、何蔭康、徐熹儀、陳得時、黃培才等發起組織「華正總會回國觀光祝壽團」後，報名參加者甚衆，該團一行數十人，定本月八日（星期六）上午首途，乘機飛台，如期不就可明於九日，由名譽團長陳樹桓，團長葉金，副團長林忠信等率領，並由秘書許伯依等隨行。又美洲、牙買加及千里達等埠僑領，參加國慶觀禮，亦已紛紛抵港，并由中國自由出版家協會，定本月底成行，並組織一個「中國自由出版家回國觀光祝壽團」，推選郭汝霖、陳仲文、張桂（女）、李俊雄、柳一民、劉文輝、吳家鉅、王培臻等為團員，由會長葉金擔任團長，秘書由自由出版家及藝術家代表，另在台北舉行藝術展覽，並贈各自由出版家作品，一批獻與三軍將士。

澳門開始蓋搭慶祝國慶牌樓

港九各業僑團加緊籌備慶祝

「本報澳門訊」僑胞慶祝雙十國慶，均在積極籌備中，各社團學校自由人士等，早已推定籌備人員展開工作，現開始由竹工會友為慶祝雙十國慶，擬蓋搭一三百門十尺長大的竹牌樓慶祝。右派一個慶「一」牌樓五座，昨將拆卸，自由人士慶祝雙十國慶牌樓五座亦於昨日開始建搭。鄰區之青洲坊眾亦蓋搭牌樓一座，故今年牌樓共為六座。

青洲區坊眾已推出代表籌備慶祝國慶。全澳估計自由社團、學校進行搭慶祝雙十國慶彩牌、花牌，預計超過百個以上。已報打一級小酒家，八九間已預祝國慶，亦有多間酒店被訂慶祝。自由人士熱烈慶祝國慶，及左派之「十一」國慶之冷淡，可見人心背向之一斑。

四十九年雙十國慶即將屆臨，全港僑胞、僑團、僑校及工商各界人士，已紛紛籌備慶祝，預料較往年更為熱烈。香港汽車司機自由職工會，定是日晚上聯合各機械工友，及各有關工會十餘單位，假座九龍北河街該會所舉行聯歡聚餐，并備有國技表演各項遊藝節目助慶。九龍巴士職工總會，在寶山道一九一號會所慶祝雙十國慶，并有自由勞工酒家，張燈結綵，并出版特刊，晚上聚餐聯歡比賽，有粵曲歌唱等節目助慶。港九石行總工會、勝發建築工商會、藤行平樂總工會、藤器傢俬自由工會、皮革工會、玻璃工會、油漆職工總會、航空技術人員自由職工會等十五個單位，分別熱烈籌備慶祝。

九龍德明中學校長陳樹桓為慶祝國慶，特發起全校中小學部、英文書院、英文夜校，分在正分校舉行聯合盛大慶祝，并於是日分在大角咀、大同中學各校出版紀念特刊，并有論文比賽、球類比賽等。新界大埔墟各界人士林仕俊等，是日假大埔會所舉行盛大慶祝會，晚上聯歡叙餐，歌唱助慶。上水墟各界人士，亦發起聯歡聚餐。上水鄉門聯、葉桂等，以一年一度國慶大典，特發起舉行慶祝雙十國慶。

元朗區短期內整頓交通

擴濶路面及遷移巴士站 私家車停泊處將加車位

時將路邊兩旁之兩條單車路刪除，使路面濶度增加，始施工。如以上各項計劃完成後，元朗交通當比目前可以減少車禍及死傷人命事件。元朗理民府官符禮修，文及警察、交通部作詳細研究，改善細則如下：㈠將現時元朗大馬路鳳凰站對面巴士站遷移至元朗大馬路巴士總站。㈡現時合益街口十六號巴士站（十七、二十、廿八、十九號）移往元朗大馬路兩旁之新小路，會除將路旁兩條單車路全部刪除，新石牆亦取銷，以為私家車停泊處，包括合益公司一帶在內。

查元朗大馬路目前之各種車輛，經常出入往來，因車輛既然以合益街為停車處，又以新街附近處停車，車輛有時未能以最大之速度，行人往來，或停車排列，亦影響交通。擴路後，因此，致傷害人命事件，時有所聞，元朗商會以及若干地方人士，早已向有關方面建議，改善交通，至理民府官，經過長時間研究，故元朗理民府決於短期內整頓該區之交通。（求）

「本報訊」新界民政處當局，近決定改善元朗區交通計劃，將元朗大馬路之兩個巴士總站分別遷移。事，增多私家車停放處，工程不日開始，而且前途暢通。

祝，除舉行升旗禮及茶會外，晚上聯歡聚餐，并有歌唱助慶。港九魚農從業人員互助會，為熱烈慶祝中華民國四十九年雙十國慶，昨特舉行籌備會議，議決於國慶日在會所外懸掛巨型花牌，張燈結綵，遍插國旗誌慶，全體會員參加叙餐聯歡聚會，在該會所懸旗誌慶，並有七彩烟花爆竹十二萬發燃放，晚間由該會音樂組歌唱粵曲助慶。又該會九龍分會會員茶叙聯歡聚慶。

揮剪刺叔公 綠色恐怖下

懷疑妻與叔公有染

男子逞兇後自首判監兩年

案由碧克霖法官主審，控官陳迦察官指控被告（二十四歲），控于本年七月廿四日，在石硤尾徙置區大廈內，刺傷其叔公古秉，傷者現仍在院。檢察官陳述案情時指出：被告乃與傷者同住，七月廿三晚，被告通知傷者，謂彼欲搬遷與叔公居住，因搬屋之事，被告對傷者不滿。七月廿四日凌晨，傷者在睡中，背部劇痛而醒，見被告正站在其旁，手持一把剪刀，一部位被告刺傷，傷者被送入醫院救治，一度有性命之虞，幸施手術後獲救生還。昨日下午，被告人

證人古某（即原告）所作供稱：渠曾在三十歲，因被告之叔公，即傷者之妻...

「新亞社」一男子疑妻與其叔公有染，深夜持較剪刺傷叔公，並向警察自首，被判入獄兩年，昨日下午在地方法院被判入獄兩年。此案被控刑事傷害罪，被告男子古成，廿八歲，年前在南洋讀中學，居住九龍，曾娶妻，其妻亦有一子...

查碧克霖法官判決時謂：被告在犯案前，被告因受刺激，以為被告叔公與其妻有染，大膽故致，本席認為該案有其痛苦之處，雖在被告自首之後，但無可恕之罪，判被告入獄兩年。

列名陪審員名册 本月十四前辦理

「本報訊」高等法院經歷司申請認定陪審員名册法（應根據該通告所指定之理由），將其本人或任何其他人士之姓名，列入普通陪審員名册或特別陪審員名册，或從該陪審員名單中除去者，均須於十月十四日以前，以書面向高等法院經歷司提出申請。

因猪隻被毀滅 去年猪商損失總值逾八十萬

陳樹桓今將在市政局提詢補償辦法

張有興質問九龍城改建小公園日期

「本報訊」市政局定今日下午四時舉行本月例會，議程如下：甲、確認上期會議紀錄。乙、省覽文件（市政局市政事務署九月份工作報告）。丙、質詢事項。

張有興議員問：㈠九龍居民會建議將九龍城之交通島區儘早改為小型休息公園，請問主席市政事務署現有何種計劃以實現此建議？主席能否提出一個改建的暫定日期？鑒於遊客來往增加，主席能否確切保證當局可能使此境之通路，於一九六一年內完成？

㈡鴨脷洲居民會再度要求市政事務署在該區缺乏之兒童遊樂設備，請問主席能否取得工務局在該區之填海及清理地盤之工作完成日期，以便市政事務署能開始在該區建設一個游泳池？

㈢游泳池的問題：新界荃灣區建設一個游泳池，以便該區居民，及兒童遊樂場所？主席能否保證市政事務署將採取一切辦法，促使一個游泳池最遲至一九六二年能在該區建成？

李耀波議員問：㈣本席瞭解近大角咀道尾之新水渠現在附近已污穢不堪，長時間主席能採何種有效辦法以制止此項污染，以保持公衆衛生之事？

陳樹桓議員問：㈤本席瞭解近防問西環居民，據知去年曾有七十萬磅之猪有細菌之猪被毀滅，照市價每磅二元二角計，猪商損失約凡大十四萬元，請問主席是否有注意此事，及採何種步驟以抵償猪商所受損失？是否可從這些廢肉生產之處理收入中取出部份，使猪商人得到多少彌補？

㈥據本席瞭解，猪商均需付每隻二元之屠宰費，如果猪因有病或染菌而被毀，猪商人便受雙重損失，主席能否考慮如猪隻毀滅時，將該二元屠宰費退還與商人？

㈦據本席報告知，由於運肉車不足，苦力須背負豬等肉車運，為此不衛生常盜成肉類受損壞，而且不是大大增加了新鮮豬肉滋味。請問主席何時可減少此弊，以使市民不致受有傷害之情形？

㈧本席瞭解在西環屠房中，只有六個衛生督察負責檢驗猪牛，請問主席是否可將督察增至八人，以改善該屠場之工作效率？

㈨在西環屠房附近，污水及垃圾常有堆積，且因病或染菌而死之畜牲，亦無臨時貯藏之所，致生惡臭，請問主席曾否注意及此，及採取何種行動以補救此不受人歡迎之情形？

十、動議事項，主席動議通過：㈠一九六〇年港務（修訂）法規。㈡宣佈市區內何種生物為有害獸性物質。㈢公共衛生及市政服務條例第四號附表所載之各遊樂場仍作同樣用途。（乙）

徙置區色狼肆虐 三名女童遭非禮

「本報訊」昨日九龍發生非禮事件兩宗，被辱之女童已送院檢驗。㈠少女鄭××，十三歲，報告其母說，昨日上午突然歸來，對其母說，且嘗有別情，急問之，往報案查究。㈡九龍仔大坑東徙置大厦內，有女童三人，均年約六七歲，伸等之家長據報後，亦同往報案查究。（郎）

抽水大欖往涌塘

當局在英界深圳河支流

裝設抽水站 數界設水管將竣工 試驗將注水入水管

「本報訊」當局現正在英界方面之深圳河...（大欖涌水塘）注入水源之印度河下流地段，即被水流浸滿水塘，而印度河下流地段，則被水流浸之後，水務局正將水注入水管，並由今日起，將水逐漸抽入大欖涌水塘，該水塘附近引水道所盛之水量，由九月份之最高數字開始逐漸減少。（乙）

前由大欖涌起至邊境，長達十哩，準備在相當期間向大陸方面取水之四呎口徑水管，現幾已裝設完成。在深圳河英界方面之抽水站，其建築工程亦已開始。為使上述水管獲致補充用途起見，現已在印度河上建成另一抽水站，其地點約在粉嶺車站以南四分之三英里。

印度河水量，在雨季時固然充足，甚至在旱季初期亦不致缺乏。該河之大部份水量，現仍留作為上水附近灌溉農田之用。惟在該河水量充沛之月份，每日可以抽取二千萬加侖。現擬於將來夏季中，將該處水源之水輸往大欖涌水塘。當夏季時，大欖涌水塘附近引水道所盛之水，有時不敷注入。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩之東風，雲頗多，晨早有零散之陣雨，下午大部份時間天色頗好。

潮漲：上午三時廿一分，下午三時五十八分。

潮退：上午九時四十九分，下午十時廿八分。

撲滅白喉症 預防勝於治理

過去三年內，本港每年有百名兒童死於白喉症

「本報訊」署理醫務衛生總監鄧炳輝醫生，昨晚在本港各電台及麗的呼聲廣播，呼籲白喉症在現季節對幼童的危險。

鄧氏在其演詞中，促請社會人士，尤其是有年幼子女的父母們，與政府合力撲滅白喉，因為這是一種危險而且有傳染的疾病。鄧氏昨晚親在香港電台、麗的呼聲及商業電台之英文台廣播，其中文廣播詞，則由一位政府衛生醫官，在各電台之中文台播出。以下為該廣播詞全文：

「我想在此對各位尤其是有年幼子女的父母們，講一些關於白喉症的預防法。這是一種危險而且會傳染的疾病，目前在香港仍屬流行。

白喉可能是一種特別能令幼童致命的疾病。本港在過去三年裡，每年都有一百名以上的兒童，因染到了這種疾病喪生。這批悲劇本來是可以用正當的預防注射來避免的；不過，所有因此而死亡的兒童都是沒有接受過補預注射而容易獲得的保護。這種疾病在嚴重的階段時，不但最為危險，而且可以使身體的肌肉，尤其是心臟肌肉及

多的兒童接受這種預防注射的目的。各位已經知道，香港現在每年大約有十萬名嬰兒誕生，在他們達到了一歲之前，一定要接受預防注射的；保護。我們更需要注意到很多年紀大一點的兒童，因為他們從未接受預防注射的；但是我們在撲滅白喉症這方面，如要獲得成功，你們的幫忙和合作是不可缺少的。我們懇請忙和合作，就是各位家長和監護人，必定要使你們的年幼兒女接受預防白喉注射。第一次注射後四週才施行。第二次注射是在第一次注射後四個月至六個月大的時候施行。而第二次注射，是在第二次注射後四週才施行。第二次注射最為重要，而且必須施行，使預防白喉獲得全效。不過接受了第一次注射的孩童，祇有百分之六十能夠跟着接受第二次注射的，所以我現在再次鄭重聲明，祇係注射一次是不能夠使你的孩子獲得保護的。現在有一種叫做『補充劑

但是我們仍然希望更受了這種預防注射，十一萬五千名兒童接月裡，雖然有超過二注射。在過去十二個為大量兒童施行預防射。因此，千萬不要等待你的孩子到了數歲時纔給他們施行注射，可能對你的孩子有危險，而且使香港的白喉症不斷發生。

最後我們要指出醫務處施行的預防白喉注射是完全免費的。你們可以到政府診療所、公立醫局、注射站或流動注射隊接受注射。市區內流動注射隊工作地點是由香港廣播電台中文節目內每日在上午八時及下午一時宣佈的。因此，任何兒童都應接受注射，因為這種注射是不需要什麼費用而又極為方便。注射是沒有痛苦的，只有極少數的兒童有溫和的局部反應而已。

我今晚特別請求各位幫忙撲滅在香港流行的白喉症，若果各位的孩子還沒有接受注射的話，就應儘速為他們施行注射。並請把今晚所聽到的告訴各位的親友，對於白喉症預防實在是勝於治療的。祝各位晚安。」（乙）

駕車人注意

由九龍城至尖沙嘴 繞道紅磡較為快捷

「本報訊」因疏通九龍馬路寬敞，紅綠燈之繁忙交通，當局由本年九月由上車道之路，由下繞道紅磡，經由九龍城至尖沙咀，可減少行車時間凡十分鐘。

㈠昨日，當局由九龍至紅磡，駛往尖沙咀，由本年二月起，行車時間，如經由九龍城彩虹道往尖沙咀，亦須經過交通擠塞之處，且在大量車輛經過之時，更使上述兩條交通幹綫，可減少一項新行車辦法，當局預先

予一嚴厲教訓，最後被告向法官指勞動廳上一勞查，請求從輕判罰。法官向被告入作上述之勸說，乃宜判被告入獄兩年。

伊朗駐日使館商務參贊經港返國

「本報訊」伊朗駐日大使館商務參贊安沙利，昨日乘法國航空公司班機離港返伊朗，參加伊日兩國貿易協約簽訂典禮。該協約簽訂典禮將於下星期舉行。（杜）

水道之傍關築一條濶約廿呎路面之馬路，而馬路興築，可容雙列行車。有關上述工程自動工以來，排水道與建工程已首先告竣，而路面尚待全部工竣，而路面，便可開放，工程一百五十萬元之鉅，全部建築費約一

沙田排水道已竣工

內線公路將完成

「新新社」發展沙田成為衛星市，其建設重點為改善該區排水道，以杜絕洪流泛濫，而影響農作生產，是項工程，徑於去年由港府撥資興築，工程相當浩大，該排水道係由山溪水源總滙之地帆口起，沿途經上下徑口、田心、顯田十數千呎，為一度逾廿呎闊之直線明水道，是以便利於排瀉灌通上述十餘村落交通，

香港政府公告 急聘請公務員事

茲聘請：㈠中文新聞撰稿主任（男性）壹名及特約翻譯員（男性）一名（政府新聞處）。㈡助理貿易主任數名（工商業管理處）。㈢高級牧畜業管理員數名（農林業管理處）。㈣初級車務員一名（九廣鐵路局）。有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙，此告。

妙妮裁剪女學校招生

新班開課——十月八日

科目——裁剪、機綉、編織

報名——即日起簡章備索

校址——正校：九龍彌敦道三二九號（近佐頓道口麗的呼聲隔鄰）

分校：香港銅鑼灣霎東街道十六號

電話：正校：六〇七九七 分校：七七二五九七

通告

根據陪審員法例第八條Ｂ（二）節之規定，任何人可於十月十四日以前以書面向高等法院經歷司申請根據該通告所指定之理由將其本人或任何其他人之名自普通陪審員名單或特別陪審員名單中除去。該申請人應寫明他或她之年歲，職業，私人住址，假主姓名及地址，及身份證號碼。

英國海外航空公司

新空中巴士航班

往倫敦

來回票價僅

$4982·40

英國海外航空公司在香港與倫敦間新設票價更廉之空中巴士航班。

…唯該航班班期有限祇限本港及英國居民方得享受此特種優待票價。」

請向各大旅行社或怡和有限公司航空部接洽

電話：三五一一一至二（全日廿四小時服務）

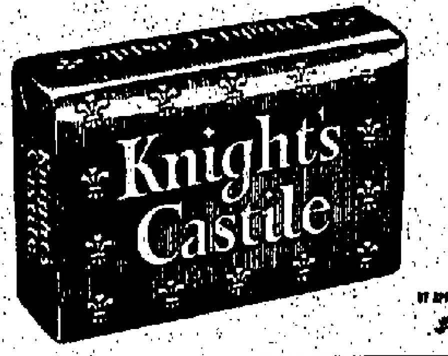
B·O·A·C

英國海外航空公司

服務最週到

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

用爵士香皂



妳會更可愛！

英國製造

BY APPOINTMENT TO HER MAJESTY THE QUEEN SOAP MAKERS

英女皇特委供應宮庭用之肥皂製造廠

大眾必備良藥

保濟丸

請認明香港製造採用鋁膠樽

主治四時感冒·病嘔肚痛 酒醉食滯·舟車暈浪

香港李眾勝堂監製

地址：文咸東街三十六號

環島遊河改星期六開行

本公司環島遊河船由十月一日起星期三星期五停開並定十月八日起改為星期六下午三時開行（公衆假期除外）如天氣不良則隨時取消出發時間改為下午三時開行 票價仍舊每位二元五毫小童一元 當日售票由正午十二時起在統一碼頭票部發售

香港油蔴地小輪船有限公司

一九六〇年十月二日

聞

家主顧東老爺之元配 少主葆健（媳關氏）葆源 少爺松安（適黃）美瑛 小姐之 令壽堂譚母余太夫人 痛於一九六〇年十月三日下午四時三十分壽終九龍聖德肋撒醫院 積閏享壽六十有七歲 奉移九龍殯儀館治喪謹擇八月十四日下午五時大殮定於八月十六日正午十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬荃灣華人永遠墳場謹此報

譚永安堂家人稟報

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A

電話：五〇一二三二 八〇一一八二三五二六

第一批小販管理隊 十五日起派出服務

小販會通告會員同業切實合作 從速自行將檯檔改善以維政令

【本報訊】經過多月訓練之小販管理隊人員，首批將于本月十五日起，派出在本港各街道執行職務，九龍小販聯合會，業經接奉市政局來函，其中指出：小販管理隊人員于開始負起執行任務時，將被委帶若干訓示，其中找出通常與小販檯檔有關之錯誤。該會以首批小販管理隊人員派出服務，距今尚有十一天，使告會員，特促使會員同業注意，予以合作，自行改善其設備起見，特將市政局來函抄錄通告會員同業知照，其通告云：「逕啟者，自本年十月十五日起，首批經過訓練之小販管理隊人員，將在本港街道執行職務，此管理隊之任務，將管理所有小販，關于促使全港各種小販檯檔符合現行法例標準，本局已多次將市政局之忠告，並未體察理會，未悉是否因其會員人數有限，抑或台端通行之地區外，一般檯主，對市政局所定政策告知台端。所遇困者，除特別有檯檔整頓工作未能成功將通行各項改進之必需理由，派輸與各檯主，事實上，隨處檯檔、普通經營檯檔及固定攤位檯檔，檯主備須再下一番工夫，始能使其檯檔形式尺寸及清潔狀況，達到適當。小販管理隊人員于開始負起職責時，將被委帶若干訓示，其中包括找出通常與小販檯檔有關之錯誤，例如：一、檯檔太大；二、狀況不潔；三、阻礙交通；四、非法佔據；五、陳設頭地方不敷；六、設有未經核准之配備設施。小販管理隊轄下之營員開始執行職務，日期距今祇有數星期，就檯主而言，除非在此數星期內證其努力，否則所有違例檯檔，將無可避免遭此等懲員檢舉，甚或被控于法。小販管理隊之任務，並非專為懲戒小販，他們應負有責任，使小販不獨遵從市政局之政令，而且遵守各項管理小販之律例，茲將過去會晤本之各類檯檔及攤位標準形式圖樣再行檢奉，以便易于參考。本局並且必須向台端一再申明，台端並非被迫必須採用標準檯檔每一細節，其實大可在若干方面自行改善現時檯位，然無論如何，倘台端能緊依照之檯檔，則可確信已做到十足依照則例所規定之檯位尺寸與構製，以及附屬檢具。本局致函台端之意，使所有檯主在未受小販管理隊人員巡察以前，早已得合標準形式，而且在清潔健康狀況之中，台端在此事上一切合作，均使本局無限銘感。」

明天中秋佳節

銀行機關及學校均休假一天 纜車開特快車便利市民賞月 應節貨品暢銷商人笑逐顏開

【本報訊】一年容易又中秋，明（五）日便是佳節，港府當局循例與民同樂起見，特定是日為公眾假期，全港各機關，中西銀行，洋行及一般公私立學校，全體休假一天，俾各界居民與莘莘學子均得到歡渡佳節之機會。

節前之天市面，顧客更較前兩天為擁擠，應節貨品市場，月餅店生意固然應接不暇，而洋酒、土酒、時菓等項生意，亦有客似雲來之勢。今日為節前一天，預料應節貨品市場，將有更為擁擠之情形出現。各區較著名之月餅店號，因昨天生意更形暢旺，故僅有多種採辦通行之月餅斷市，各家惟有趕上加工趕貨，以期供應。

在中秋佳節之唯一遊興節目，當為賞月及追月，今年各界社團辦集體觀節會者頗多，油蔴地小輪公司所有預備月夜遊河之小輪，早已租用一空，供不應求，若干社團祇有改作新界旅行，聯歡遊興。同時，本港當有階級人士，多有私家遊艇，但因每家皆有趣遊節日，親友間雖欲借用，亦非容易，由於遊河小輪及遊艇之大小遊艇，亦早經租用無餘。亦殊非容易，於是逐漸之來過於供，但有排期之情況出現，有些團體之追月遊河會，須提前於昨晚舉行，而追月之遊河會，亦有延至翌晨十七晚舉行。此種特殊情形，為近年來所罕見者，而鋼攤遊艇風扒之小艇遊河，原本亦由今晚始有迎月客生意，推昨晚除通常遊客外，再為追月遊興而來之士女，亦平添不少。

太平山頂，將為賞月之風雅場地，纜車公司為便利交通起見，將行走特別快車，每小時可載乘客一千名，同時行車時間，延至將所有乘客載完為止。至中華巴士公司於近路線之山頂線巴士，屆時如有需要，亦將增派車輛行走，故今年中秋節登臨賞月，定當較以往更為便利，行見裙帶路畔，又將增加一番雅趣。

各團體舉行賞月或遊河

中國公會 港九中醫師公會，發起舉行中秋賞月會，邀請理監事同人攜眷參加，是日下午一時半，在灣仔莊士敦道八六號聯合酒家聚集，租賃遊艇，二時半出發，在遊艇上舉行海鮮餐會後，繼續乘興賞月。

旅港潮陽商會 旅港潮陽商會理監事同人，定中秋佳節在該會天台舉行賞月晚會，歡迎理監事及家屬參加，屆時有餘興節目，並由會聘樂社全體人員參加演唱名曲助興。

北角新邨居民協會 北角新邨居民協會，中秋夜舉行提燈會，各式各樣綵燈，均由該會會員子弟別出心裁，精巧製作，參加者按得獎踴躍，業經於本月五日（農曆八月十五日）晚上舉行，全部一百，隨即由評判員詳為之評定冠、亞、季、殿軍四名，並由評判員評選、陳煥英、陳錦榮、鄭國文、賀光復、何百謙、劉炳榮等評定冠、亞、季、殿軍四名，另優異獎十名，並由該會理事長陳子揚頒發獎品。

香港僑港德僑總會 僑港德僑總會，定明（五）日中秋佳節，僱定遊船，舉行遊河賞月會，會員如親友報名參加者，除在港海內賞遊外，並舉行叙餐聯歡，各會員如欲參加者，可逕向該會報名，餐費每位十元。

香港宗親聯誼總會 宗親聯誼總會，今（四）日（農曆八月十四日）在九龍浴場舉行遊河會全體會員會員，並舉行遊河迎月，張燈聯歡，定是日下午五時半，在新界沙田集合，六時開船。

九龍鑽石山義德商會 九龍鑽石山義德商會，今（四日農曆十四）晚租用油蔴地小輪公司新界小輪民品號，下午六時正在中環統一碼頭四號碼頭集合，六時舉行遊河迎月會，下午十一時半返抵香港，會員每位收費二元，親友每位收費四元，在街童邀請約三小時。

十村須遷徙

西貢白沙灣建水塘

村民對徙置辦法謂難接受

【本報訊】當局擬在西貢白沙灣開建水塘一宗，如下正在籌備進行中，因此水塘而須遷徙之十村（南圍、蠔涌、北圍、白沙灣、白沙頭、輞井、大藍湖、打蠔墩、檳榔灣、坑尾），村民對遷徙辦法，刻下正與官方商議中。西貢理民府官於日前去函十村中南圍村長丘人日及各村之村長，提出數項初步遷徙辦法，以供各村代表考慮。

該村接獲此函後，即將之提交「十村村民代表大會」，該會隨召開村民大會，將函內提出之辦法加以討論，結果認為如要村民從此地遷出，村民方面不能接受。原因係因該等村之田地均係村民世代之祖田，由康熙年間開闢之時便開始，於此（三）日晶理民府，假此召開會議，予以考慮，並將會議結果，由於建水塘之事，由於建議提出，官民雙方未能取得協議，該十村已決定組織聯合遷徙委員會，以供解決辦法，並規限期內即以實施。

該十村村民承認理民府建水塘之事，由於事關建設之須要，相信在遷徙期內要求合理，須撥出適當的地點，以供建村居住，同時亦可以在附近區域內重建若干座宅。

九龍聖德肋撒醫院

擴建工程完成

增加病床一百六十餘張

【本報訊】九龍太子道聖德肋撒醫院，擴建工程經已完成，並於昨日由署理輔政司總督鄧炳輝主持開幕典禮。該院於三年前向政府申領毗鄰之一塊土地，作為擴建的地址。此新擴建部份有中等收費之病床一百四十張，並另設有二十四張免費病床，以供不能負擔任何費用之病者留院治療，樓下並增設了門診部。昨日參加典禮者有醫藥界及有關人士多人。

鄧氏於致詞時說：「聖德肋撒醫院擴建部份的落成，實是該院女院長及沙爾德聖保祿女修會熱心及努力社會事業的明顯成就。」總監說：「該院擴建是政府所歡迎的，因為有兩項很重要的原因：第一、就是增加九龍方面所迫切需要的病床數目；第二、是聖德肋撒醫院的一部份建部份的興建是聖保祿醫院的一部份並且不以牟利為目的。」

政府在過去幾年中，曾經致力於增加本港的醫療設備，但是近年來，九龍方面病床的缺乏情形，已經十分嚴重，我們都希望伊利沙伯醫院建成的時候，該醫院的情形可以好轉。」鄧醫生最後說：「我要作為醫務長官，對聖德肋撒醫院員工的共同努力，及他們對于治療病人獻身的精神，致以最大的謝意。這是一項增設病床，來協助分擔我們對于治療病人的責任。」（乙）

劃傷舞娘面部

兩被告各囚四年

法官痛斥次被告行為野蠻

欲傷毀原告花容無異剝奪其謀生權利

【新界社】鍾小姐深夜與舞客行街，突被人辣手摧花，經多利亞地方裁院審結宣判，兩名被告男子均被判入獄四年。法官判案時，痛斥被告行為野蠻，有如野獸，並指出容貌對於一個以伴舞為生之女子，至為重要，被告之行為欲將原告人毀容，不管剝奪原告人之謀生權利。

該案在地院由碧克露法官主控，檢察官黃德傑主控，被告男子兩人：㊀陳明，三時，在深水埗南昌街以鐵片劃傷原告他人身體罪，控方指首被告於本年七月廿日凌晨三時，第二被告乃為教唆者，兩被告事後逃去，後卒被拘捕。

第二被告㊁□□□，由□□同居，後原告人離開，次被告心懷不忿，乃思對原告人報復。在審訊中，兩被告互相指責，首被告指次被告主謀教唆，次被告則指首被告行兇。結果兩人均被判有罪。

昨在法官宣判兩被告罪名成立後，首被告向法官陳詞，請求輕判，謂：次被告曾唆使他用鏹水潑原告，彼不忍下手；次被告又許人購得鐵尺交彼，囑彼打原告人之腳，彼亦不忍下手；次被告又賜刀片着彼傷原告人面部，如彼聽次被告之話，則原告人可能被殺死或受重傷。首被告自稱受次被告指使行兇，乃為冤獄。請求法庭給以機會改過自新。

次被告被定罪後，仍一味抵賴，否認主使。首被告行兇，次被告謂：「我何須叫佢做，我又唔係咁傻！」

主控官指出首被告曾犯有偷竊案底一次，次被告則犯有偷竊案底多次，法官判案時，先判處次被告，法官痛斥之謂：「因為你之醋妒恐嚇，使原告人雖以在舞廳安於工作，每晚有人在原告人伴舞之舞廳門口埋伏恐嚇原告，並欲以鏹水、鐵尺、刀片對付原告，此種犯罪並非一時之憤怒衝動，而係事前有計劃，比其他女性更為重要，舞小姐乃全靠其臉孔以覓生活，欲毀伊之面容，使伊不能從事舞小姐之職業，汝等之行為如野蠻人更野蠻，雖然汝等係生活在此文明都市，現時法官繼對首被告判罰：「汝之所謂未用鏹水、鐵尺對付原告，因事實上汝已行兇傷害原告，汝亦須被判入獄四年。」並不是為輕判之故，因原告人臉部曾被割傷三處，幸現在只係疤痕隨着時間不易被看見。」

飛鵝嶺一輛私家車

直衝落山腳撞毀

原來因機件失靈無法控制 司機乘客急跳出均告受傷

【本報訊】昨日上午十一時左右，九龍清水灣道飛鵝山上，一私家車失控制向斜坡衝下，當時駕駛私家車者，車內有兩男子冒險跳出車外逃生，均告受傷，而無人駕駛之私家車，結果撞於路邊山腳下，車頭碎毀不堪，兩傷者後送院救治。

據悉：該失事之私家車係勝家牌房車，車牌AB七九一×號，當時由一男子駕駛，北坊則坐有一男子，沿清水灣道由飛鵝山而下斜坡時，該車不知如何失控制，直衝而下，車內司機及乘客兩人幸及時開車門跳出，以致一受重傷一受輕傷，至該無人駕駛之私家車，卒撞於山腳，車頭毀壞不堪，兩傷者一姓鄧，一姓何，年約卅餘歲。

青山道十咪半附近

貨車翻墮海灘

司機人幸無恙

又昨日上午十時半，新界十咪半發生一宗小型貨車失事翻墮於海灘，該貨車除司機外，並無乘客。查該失事之小型貨車，當時係由九龍方面沿青山道駛往新界，至十咪半油柑頭附近，不知如何突然失事，翻墮下距離左邊路面約丈許高之海灘，幸司機人無受傷，事後由交通警員前往調查，後據該車司機稱，事緣從車頭左邊路面沖出，結果該車翻墮，司機幸無受傷。

擅藏禁藥

兩女子被控告

一判罰款一押候

【新界社】警方於去月十五日在九龍鑽石山龍鳳街道某號住宅內搜查，發現出與法律規定相違之物，當場拘捕姓中兩女子，查出其中一女子西林姓名第一類鴉片及其他毒品，住該址之女子名為鄭及一南島出世女子等，即將被控，經警方控以所抓藏禁藥罪。兩被告於昨日在九龍裁判司署受審，控方指：（甲）第一類毒品嘿啡；（乙）第一類毒品之混合物；（丙）第一類毒品之嗎啡等，被告僅繳五百元保釋，昨午在中央裁判署受審，由律師應辯。法庭主控雷某提出，有向舊有共項，判罰八十元，合計二百四十元，藥物沒收。日上午十一時，警方控該兩被告……

生意失敗債台高築

商行東主跳樓身亡

奔出騎樓時妻欲攔阻但已不及

【本報訊】昨日中午十二時半，本港西營盤水街五十一號二樓一中年男子，從騎樓跳下，墮於渠邊，頭顱破裂，腦漿流出，雙足斷折，奄奄一息，即由其家人報警，及救傷車馳至，該男子已因傷重不治斃命，乃由警方將死者屍首與入公眾殮房。

死者男子名洪德之，卅四歲，福建人，與其妻及數子女及一岳母同居於上址，據聞死者原是大學生，於年前由福州搬來港經營商業，在中區設有一出入口商行，自任經理，近因生意失敗，虧蝕巨款，且負債纍纍，因此死者神彷彿，前晚死者獨自一人在客廳踱來踱步，並不斷吸煙，似有滿懷無法解決的心事，其妻黃氏曾多方向之勸慰，至昨日上午十一時，死者突然返家，並脫去外衣，呆坐於廳中，其家人已覺其神態有異，因通常死者是一早離家外出辦公，至夜始返，因此其妻及岳母亦陪同死者在廳間閒坐，不料至中午十二時半，死者忽然離座奔出騎樓，攀越欄杆跳下街中，其妻及岳母急欲阻止但已不及。當時死者身穿白恤衫，灰色西褲，足踏革履。（熙）

東華三院七日舉行

紅伶義唱籌款 編定豐富節目

【本報訊】東華三院紅伶義唱籌款大會，定本月七日下午七時，在香港電台假座美麗華酒店舉行，當年總理為酬謝各界熱心人士招待參觀義唱，免費券凡捐款五十元以上者，即可憑捐款收據領取免費入場券一張，同時為便利港九及新界各區僑胞觀聽，特在各區設立酒店代理站，入場券一律憑捐款收條領取，先到先得，派完即止，因座位有限，先到先得，派完即止。是夕除由各紅伶演唱名曲外，並邀請各名人參加舞蹈表演，並由麒麟表演節目，及北獅，預料屆時當有一番盛況，茲錄該晚節目及表演秩序錄后：㊀香港電台宣佈義唱節目開始，㊁三院永遠顧問代表致詞，㊂三院學生表演「土風舞」，㊃新馬師曾、鳳凰女合唱「火燒銀花閣」，㊄三院舞蹈表演「劍舞」，㊅新馬師曾獨唱「陳宮罵曹」，㊆三院舞蹈表演「羽扇舞」，㊇鳳凰女獨唱「夜祭雷峰塔」，㊈三院學生表演「花鼓舞」，㊉新馬、㊉一何非凡表演……

保良局女兒今晚迎月會

七日集體旅行赤柱

【本報訊】保良局留局婦孺二百餘人，定本月七日秋季集體旅行赤柱，由總理及該局職員等負責，一切費用，概由局主席及總理捐出，並請本局教師紛紛指導婦孺組織，遊戲表演節目，下午十時半出發，由全體總理及該職員等一同往，秩序大致排定，下午一時，在赤柱旅行，於下午四時遊畢，在國際旅行社之電台歡送後返港，又保良局定今（四）日晚在花園內舉行迎月晚會，使全局婦孺共賞中秋。一切食品，由其總理黃乙梅、梁紹榮、周伯勤、李明榮、陳錫乾、方東來、賀石源、李志雄、陳卓賢、顧兆、總理趙耀東、林文傑、鍾永康、趙錦明主席及首總理林文傑等均捐助，屆時將恭請各名譽顧問、各總理及各教職員宏啟帶同子女參加。（百）

國際扶輪會展開服務計劃

國際扶輪會總部張獻勵在美訪問

【本報訊】據香港東區扶輪會消息：由美國扶輪會總會國務院資助訪美之張獻勵，于九月廿二日訪問伊利諾州芝加哥市之國際扶輪會總部，並與該部之國際扶輪會會長及所屬扶輪會交換意見，即隨行各社在商討事務之活動，並應邀為國際扶輪會總部各方面服務之計劃，已知有十五個月之多會員，並有一百十九個國家及地區參加扶輪會之扶輪社，全世界扶輪會，現有扶輪社一萬零七百四十個，分佈在一百十九個國家及地區，社員有四十九萬六千餘人，美洲、歐洲、澳洲、亞洲、非洲、大平洋島嶼、新成立扶輪社一百七十八個，共四百九十六個界，許多地方，扶輪社之扶輪會在世界許多地方，對於促進國際瞭解及世界和平，貢獻良多，其興趣。（修）

廠商會後天會議

討論工展籌備事項

【本報訊】廠商會定於十月六日（星期四）下午五時，在本會會議室舉行會董會第七次會議，所議事項如下：㊀宣讀上次會議記錄；㊁會務報告；㊂討論事項：㊀工展會各部主任辦席位會議提出會場設計平面圖，請公決案；㊁工展會籌委會提出組織大綱，請公決案；㊂確定工展日期案；㊃確定工展會名譽顧問名表，請公決案；㊄工展會部長聯席會議提出本屆工展會各部部長名單，請公決案；㊅請定期舉行工展會籌備會各職務人員選任案；㊆申請入會案。（東）

市政當局請居民合作

消滅蟲鼠蒼蠅

衛生教育運動第一課

【本報訊】「消滅蟲鼠」是市政事務署選定本期舉辦的衛生教育運動的一個口號，在這項運動進行當中，市政事務署向全港九市民呼籲，請大家共同合力消滅危害人體的蟲鼠，以防止疾病傳播。

危害人體的蟲鼠，在香港普通有蚊、蠅、蟑螂、蚤（跳蚤）、蝨（木蝨）、蚤（跳蚤）、蝨（頭蝨）、老鼠等，它們常寄居在人們的家中，其中有許多可傳播疾病，事實上，它們全都是極其討厭的。

市政事務署經常派員檢查地方，捕滅蟲鼠，但是，防滅蟲鼠主要是一件應由個人執行和鄰人互相合作的事，假如全體市民都同意誠合作，大家共同合力提高衛生水準，相信不久便可以徹底消滅蟲鼠的禍患。以下是市政事務署發表關於滅蠅方法，主要是防止其滋生，它們在垃圾裏滋生，因此我們要注意防止它們到垃圾裏，應將所有垃圾放入垃圾桶內，並將桶蓋蓋好，每日清除垃圾後，應將桶洗淨，還有我們要設法防止蒼蠅觸及食物和食具，所有食物都應……

提示：蒼蠅：蒼蠅可傳播疾病，例如痢疾、腹瀉、腸熱、霍亂等。它們最喜歡一切污穢的東西，也喜歡一切的食物，當它們爬過了污穢的東西，腳上常時有病菌，因此，如果我們的食物給它們接觸過，這些食物便染上病菌。

蚊：有些蚊可以傳播疾病，例如瘧疾、「登革」熱、象皮病等。蚊祇在水裏滋生，尤其是在被棄置在天階、天台，或其他天地方裏面的容器如花盆、瓦缸、水桶、廢棄的水族箱和樹木的孔洞裏面滋生的竹穴，都會防止蚊蟲滋生的方法：㊀將所有可貯水的容器，例如缸瓦罐或盆裏面的積水，倒乾淨清除垃圾，並將垃圾桶蓋好。

滅蚊最有效的方法：㊀消滅一切可藏積水的地方，例如牆壁的孔洞和破爛的樓板。㊁將所有食物放入紗櫥或蓋好。㊂經常清除垃圾，並將垃圾桶蓋好。

臭蟲和蝨：這兩種昆蟲的生長，都是由於不潔的環境所致，它們吸吮人血，妨礙睡眠，對人體健康有莫大的影響。此外，蝨更會傳播斑疹、傷寒病。消滅這兩種昆蟲的方法，主要是注意個人衛生和居室清潔。

蟑螂：食物中若可由蟑螂傳播，這種昆蟲非常骯髒，可是有些人對於它們每易忽略，所以它們便常有機會在屋內大量滋生。滅除蟑螂的方法：㊀一切食物都要蓋好，㊁廢物垃圾，應要放入垃圾桶內，並將桶蓋好；㊂室內各物必須經常保持清潔。

所有廢棄的罐、瓶等放在垃圾桶內。㊁將一切無用的積水桶內、㊂所有水箱、井、水缸、水缸等，必須蓋好，使蚊子不能進內產卵。

鼠：由鼠傳播的疾病有鼠疫（黑死病）、斑疹、傷寒（這兩種疾病是由鼠蚤傳播）、鼠咬熱、食物……（乙）

「脂粉間諜網」定中秋節上映

劉亮華隨片登台

鍾四公司的機構，劉亮華的代表作「脂粉間諜網」，定十月五日中秋節在仙樂、麗都兩院上映，每日四場，劉亮華均隨片登台，除當衆獻唱名曲外，並與本港名舞蹈家徐大川，合作表演最新型的OB喳喳舞。「脂粉間諜網」是一部表揚民族正義，描寫我中華兒女在抗日期間與敵偽鬥智力相鬥的精心傑作。女主角劉亮華又將以「肉彈」的噴火姿態，親自出現於舞台前，表演其最具心得之歌舞，勢必使港九映動。尚爲「脂粉間諜網」女主角劉亮華。

社團動態

九龍城寨國慶聯歡

澄海同鄉會 旅港澄海同鄉會，定本廿三日（星期日）下午六時假金陵酒家五樓「根德」全廳舉行隆重授旗典禮出發儀式，並舉行人會成立一週年紀念及同人聯歡宴會，首由理事長作會務報告，會後舉行聯歡，分入數冠、亞、季軍，及成績優異獎，以示鼓勵。全場冠軍另加贈送銀牌特獎，以示鼓勵。聯歡席券每張六元，昨天開始在會所發售，隨時止截。歡迎會員攜眷參加，席券不敷之虞，由理事長及熱心理事報效酒席，屆時定有一番熱鬧。（百）

西區福利會 西區街坊福利會名譽顧問周錫年，業經昨（三日）假座德輔道中月宮酒樓設筵謝賀，蒞臨參加者周俊士、副華民政務司李子貴、主任張持志、該會首長及理監事李樹榮、何松亞、黃秀山、林子豐、周志剛、陳象池、佘公正、顏玉瑩等百餘人，由該會理事長黃秀山致賀詞，繼由周俊士致謝詞，旋攝影留念，開筵聯歡，能觥交錯，盡歡而散。

東區母親會 東區婦女福利會母親會，昨三日下午二時半，由主席佘國定夫人領導，該會全體母親北餘人，分乘汽車三部出發，暢遊荔園遊樂場、油花園，並假該園敘會，由該會主席佘國定夫人講述「開會秩序」，同時，自由活動，茶點生果款待各母親，在歡聯中，主席佘國定夫人講述「開會秩序」，同學，自由活動，至五時許始全體返會。

荔園慶中秋 節目倍豐富

荔園遊樂場，為慶祝中秋佳節，均推出應節節目，尤其九龍荔枝角荔園遊樂花園，增加各種遊藝節目，有粵劇、魔術、技術、滑稽、時代曲歌唱、新型話劇、中西電影，於十四、十五、十六三大內，輪流增演日場，兒童園地更新添大型美食車，助小朋友渡節之遊興，該遊樂花園面向海景，視界廣闊，歷年來港九居民每逢中秋共赴該園賞月遊樂者十分擁擠，日為該園慶祝中秋節之門前佈置。

北角麗宮歌星會串

北角麗宮酒樓，今（四）日舉行歌國紅星大會串，是日參加演唱者有甫由星馬載譽歸來之子喉歌后梁瑛、柳仙、蔣豔紅、陳錦紅、張瑗仙、鄧碧雲、芳豔芬、吳楚帆、仙女紅、金山女、陳好逑、梁無相、鄭碧影、陳綺芳、羅屏、李丹、司徒珍、李寶瑩、司徒玉、胡美倫、胡寶帆、劉侶、陳寶珠，特別幫商時當有一番熱鬧。

興利洋行昨歡宴

熱製夾板廠東主

【本報訊】興利洋行代理之「防水熱製夾板」廠董事長陳門氏，最近抵達本港視察業務，興利洋行建築材料部經理樊振新昨（三）晚八時假大華飯店歡宴陳門氏，由本港建築商百餘人被邀請參加，席間樊經理致歡迎詞後，繼由陳門氏致詞，並報告「防水熱製夾板」之廠務及製造之過程，其後並放映該廠製造夾板之活動影片，至十深夜一時散會。（百）

菲利浦收音機公司

上月標語問答比賽

張海獲獎金百餘元

【本報訊】香港菲利浦收音機有限公司每月舉行一項之標語問答比賽，九月份之結果經已揭曉，該公司總經理昨已分別將支票頒與獲獎人及代理商行。是月份獲獎人為張海，獎金一百五十九元，此金額即為購買收音機之款項，另代理商行之稱美電器行，亦應獎金一百元，由梁應源代表領受。

凡購買菲利浦收音機者，即可收得問答比賽之格式紙填寫，並同證票投寄荷蘭行菲利浦有限公司，獲獎者可領回該收音機之價值，另外發給收音機與獲獎人之商號，亦應獎金一百元。（文）

昨發頒獎，圖右起：菲利浦公司標語問答比賽國片說明：菲利浦總經理綴之獲獎者梁應源，中為獲獎人張海。（本報記者呂攝）

京華　明天獻映

長谷川一夫　京町子　川口浩　野添曈　管原謙二郎　勝新太郎　大映大明星主演

大映公司出品　不同凡響　別具一格的黑社會新片　內幕與火併槍戰！

三雄血債

THE LAST BETRAYAL

荷李活血街面前　品名「十三」伏　無一「三十」　出酒「埋」足

最緊張！最驚險！最刺激！

是一部不能錯過的電影！

新藝綜合體電影！翡翠七彩・片上中文

京華　今天最後四場

東寶公司出品　妙趣橫生　寶田明・團令子・草笛光子　主演

偷吻緣

綜藝體彩色　七彩影片　中文字幕

明天獻映　三雄血債

今早場：銀伏四夥

邵氏兄弟出品　必然佳作

林鳳　領銜主演

袁秋楓　導演

彭寶鵬　馮寶寶　鄭碧影　主演

張英才　龍剛　林艷　彭鵬　李鵬飛　合演

吳丹導演　林呂方吳莎　鄧寄塵　鄭君綿　合演

小人兒國

名片預告

一樹桃花千朵紅

樂蒂　領銜主演

岳楓　導演

樂蒂　杜娟　金銓　王沖　合演

邵氏出品　新風格輕鬆大喜劇　邵氏品質細緻趣怡笑喜

何夢華　導演　秋意　編劇

丈夫太太成家三女傭紛紛角色糾糾職務戀愛煩惱一團來

高潮迭出　笑話連篇　題材新穎　情節風趣

蔣光超　洛奇　紅薇　朱牧　張冲　郁飛　劍　鎖　合演

丁紅　杜娟　喬莊　主演

桃色風雲

邵仁枚　周杜文　監製

今天最後

麗都　仙樂

教育與文化

成人教育康樂中心 各組聘專家負責
成教計劃將向監獄發展

【本報訊】教育當局主辦之成人教育康樂中心，已有頗滿意成績表現，此種教育方式，對於一般缺乏教育之成人，有助甚大，本學期更擴成人教育康樂中心之範圍，開展預教育服務設立社會服務中心及港九各街坊福利會、婦女會、同鄉會等。至於推進到監獄方面，靜照成效較著者，乃九龍塘校內女監獄婦女教育班，計有手工、縫紉等班。

目前成人教育部已計劃將此種組織向監獄發展，使在獄囚犯有接受教育之機會，出獄後亦有技能在社會謀生。該項擴展辦法，可望於短期內普遍實施云。

又訊：成人教育康樂中心，於本年九月底恢復開放後，各組活動甚為蓬勃，由十月一日開始各組分別由專家負責，計開如下：攝影組：鄧宗榮、陳修瑜。國管班：余苑生、姚滿英、吳紹祥、謝福如。戲劇組：黃宗保、徐心波、關恢。太極拳組：鄭福勝、林德生、宋伯英。口琴組：莫禎儒、梁日明、梁子成。美術組：劉國屏、謝麗霞。舞蹈組：林康奇、顧遠先。樂隊：陳世鈞。瑜珈：黃煥材。（文脉）

四大孔教團體同人 定期舉行祀孔典禮

【新經社】本月廿七日（夏曆八月廿七日），爲孔子降生二千五百一十一年誕辰，本港孔教學院、中華聖教總會、孔聖堂、孔道之孔教學院、大同圖書館及各界人士，將於是日正午十二時，聯合舉行祀孔大典，假座孔聖堂舉行，屆時敦請港政府官員及士紳、名流參加典禮，並由各團體首長任主祭，官紳名流陪祭。已推定揚永康、許讓成、黃允畋、莫幹生、何翼甫、梁、盧湘父、李瑞琴、陳仲池、黃佩、任、馮、端卿、李、孫熾榮等任籌備，屆時舉行三獻禮，禮成後并有八佾舞，演奏大成樂，下午八時假座大會堂…舉行……祭，以資聯歡。

女青學粵菜班 行將開課

【本報訊】女青年會家庭婦女部，最近開設一般有志學習粵菜班，一…仲設…茲附…

可以盡成他長成時的責任感，同時可以發展他的人格，自覺性及自信心，亦可作爲將來的商業訓練。

香港聯合書院 十二日畢業禮

【新經社】香港聯合書院，定本月十二日（星期三）下午五時卅分，假座大會堂舉行第一屆畢業典禮，由院長鄭棟材博士主持，敦請官紳名流參加，屆時並由香港大學副校長賴廉士爵士……頒發畢業文憑。

梁守庸女士畫展 昨日舉行揭幕禮
今起一連五天在英文化會舉行

【本報訊】梁寶明先生之夫人梁守庸女士個人國畫展覽，由今（四）日起至八日止，一連五天，假告羅士打大廈英國文化協會圖書室舉行，展覽時間每日由上午十時至下午六時，歡迎各界人士前往參觀。

畫展會於昨日下午六時卅分舉行揭幕禮，由香港大學教授布朗敦主持，布教授於會中致詞，讚譽梁女士國畫藝術之成就，並謂：一個畫展的舉行，可以鼓勵從事研習國畫工作者的進取精神。

梁女士致力研習國畫有年，師事國畫名家周千秋、梁琬樑伉儷，是次作首次個人國畫展覽，展出國畫傑作三十幅。昨晚參加預展會者有英國文化協會主席挪利、何世禮夫人、何勉君、布克禮夫婦、黃俊升、程任定夫婦、余國定夫婦、葉若林、鄧勵臣、周千秋夫婦等數十人。（文）

圖片說明：梁守庸女士今起舉行國畫展覽，上圖爲開幕時攝。右起：英文化會主席挪利、梁守庸女士、布朗敦教授、布朗敦夫人。下圖：來賓參觀情形。右起：梁守庸女士、何世禮夫人、何勉君小姐。（本報記者攝）

青年會職業輔導中心 設侍應及木工等班 免費歡迎入班訓練

【本報訊】中華基督教青年會職業輔導中心，爲輔導青年就業，現經正式在九龍石硤尾徙置區開設，並已設立大酒店侍應訓練班，木工及車縫訓練班，以培養青年職業技能，輔導青年就業。各該訓練班均開始招生，歡迎各界人士前往九龍窩打老道廿三號該會九龍支會報名。茲將各該班章程節錄於後：

㈠侍應生訓練班：教授，班分學科與術科兩項，學科方面包括酒店常識、酒用英語、社會常識、衛生常識；術科方面分菜名等，侍應等及各房侍應等，分兩組，上課時間爲每星期一至五下午，訓練期間爲三個月，經試驗合格，由該會保送至大酒店實習六個月，在訓練實習期中，除供膳宿外，並供給生活津貼，期滿考驗合格，除由該大酒店錄用外，並可介紹至其他大酒店服務。報名資格：年在十八歲至廿五歲之男性青年，身體健康，品貌端正，不良嗜好者，均可申請入班訓練，名額三十名，學雜費全免，但須繳按金十元，考試及格者可領回。

㈡木工訓練班：上午九時至十二時，下午一時至四時上課，修業期間爲六個月，科目分木工、學科等，凡年在十八至廿五歲之男性青年，均可申請入班，名額二十名，學雜費全免，但須繳按金十元，考試及格者可領回。

㈢車縫訓練班：訓練目標爲使用與修理各種車縫機器，班分日夜班，每星期一至星期五上課，日班爲上午九時至十二時，下午二時至四時，夜班爲下午七時至九時半，……

美文化館 免費電影

【本報訊】美國文化館電影部本週放映電影二場（星期二、四），屬陰影派發報紙，既無……力，㈠美國報宣，英語，黑白，十分，㈡水，英語，黑白，二十分，合作的力量，描寫了社會生活中，分別通知，不過因班……顯示出偉大的破壞能力，但在不控制時，當……

紀念嘉利華神父 香港華仁書院明天舉行彌撒

【本報訊】香港華仁書院爲紀念該校已逝校長嘉利華神父，定於本月五日（星期三）上午九時在該校禮堂舉行安息大彌撒，敬請舊生返校參加。又華仁舊生會，定本月十一晚假座灣仔英京酒家設宴歡迎新任校長，與神父係華仁創校人，已於今昨日下午由英乘航機抵港。

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，兩湖新聞，每日金融消息，特別報告，轉播倫敦電台節目。九時十五分「北國精靈」。四十五分「一般名曲欣賞」。十時十五分「名曲介紹」。十一時「家庭常識」。四十五分時代曲。十二時報時，故事演講，大倫滬嘶。廿分粵曲。十二時報時，粵語新聞，特別報告，漁民天氣預告。四十分時代曲。一時音樂。廿八分漁民天氣報告。四十五分時代曲。二時粵劇選唱。三時故事演講「一個點蝦仔」。卅分粵曲。五時故事演講：「小五義」。六時報時。四十五分粵語新聞，特別報告。七時成語新解。廿分「工人樂園」。八時報時，粵曲。十五分時代曲。卅分「如意郎君」。八時正「陳家兄弟」。卅分「別笑我」。四十五分粵語新聞。十時十五分天氣報告。卅分時代曲，廣播劇「廣東蘇州」。十一時中國文化特寫節目。十一時廿分天氣報告及漁民天氣預告，十二時全日播音完畢。

商業電台：七時報時，精選音樂。廿五分節目預告。卅分英語教授「孤雛淚」第五十六課。四十五分時代曲。九時卅分三國演義「陳宮捉曹」。十五分粵曲。十時十五分……

麗的呼聲（銀色台）：早晨節目，錄音報告。十二時報時，代曲。十五分粵語時代曲，時代曲。廿五分女性生活。十一時時代曲點唱。卅分粵語小說「恨綿綿」。十二時香港證券交易所股市行情報告。一時天氣報告。十五分偵探小說。今日上午股市行情報導。一時粵語天氣報告。廿分「雨中花」。卅分「狂風之夜」。二時粵劇「杏壇春色」。三時粵劇精選。四時「香港謎」。五時今日下午股市行情報導。廿分武俠小說「荒漠流星」。四十五分「偵探小說」。六時天氣報告，卅分粵語小說「蝴蝶夢」。六時天氣報告，中篇小說「男才女貌」。七時「人面桃花」。八時四十五分時代曲。九時廿分偵探小說「一秘故事」。十時一分新聞報告。四十五分中國文選。十時音樂。十一時節目預告，明日節目預告，時代曲。十二時播完。

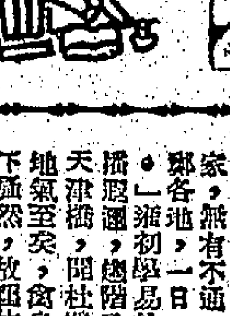
麗的呼聲（銀色台）：七時新聞報告。十五分天氣預測，曲藝。八時新聞報告。十五分說曲，音樂。九時，金合節目報告。十時錄音粵曲點唱。十時廿分婦女節目。十一時社會服務。廿分欣賞節目。十一時兒童節目。

麗的呼聲（金色台）：七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。十五分英語課，國語解釋。八時金合節目報告，天氣預測，新聞報告。九時乎劇。十時潮州曲。十時廿分新聞報導。卅分閩南歌曲。十一時今日事與社會服務。十五分家庭食譜「美容點片」（金合及電視）節目報告。廿分時代曲，十二時新聞報告，天氣報告及港口消息。午間故事「老漁夫」。卅分倫理故事「誤會月光曲」。十二時新聞報導。十五分股市及金融行情報告。廿分社會小說「母子淚」。一時時代曲點唱。二時錄音粵劇「因爲冷氣」。卅分時代曲。二時錄音電影故事「冷月愁梅」。四時倚雲劇團播出「萬君保私探營房」。四時金融台及電視節目報告。十五分粵語流行曲。四十五分社會服務。五時錄音短篇小說「重圓記」。五時廿分時代曲。六時錄音粵語流行曲。六時卅分時代曲。七時偵探小說「雪雨之夜」。八時新聞報導，天氣報告。

麗的映聲：五時安琪拉姐姐與猫。十五分武俠片「神箭手」。四十分冒險喜劇「瓜巴豚仔故事」。六時休息。七時卅分英語節目報告，粵語新聞及天氣報告，卅五分特備中西流行歌曲節目。八時偵探片「無敵探長」。廿五分奇情短片「人鬼之間」。五十分英語新聞攝要。五十五分探險片「挑戰者」。九時卅分英語短片「硬漢亡生」。四十五分奇情片「魏卿」。十時卅分三國演義，十時最後新聞短片「金家即事」。十一時卅分天氣報告，收播曲。

（以下爲節目報告）港台武俠故事「大地飛龍」。報導，天氣報告。五十分時代曲。河北大鼓「小八義」。卅分彈詞「窦笑姻緣」。二時報時，申曲「李三娘」。卅分越劇「淚酒相思地」。三時潮語劇「牧羊報」。卅分粵語武俠故事「金刀」。四時卅分越劇化小說「雲嶺雄劍」。五時明日事與社會服務。卅分時代曲。卅分粵語劇「兒童節目」。四十五分時代曲。代曲。廿分成語新解「國家爲重」。十一時五分三國演義。五時粵語新聞，大氣報告。八時新聞報導。九時錄音粵劇「雙雄劍」。卅分時代曲，時代曲「南北國合樂」。十二時完播曲。

發生意外的原因
你是否具有「易感性」？



有人一輩子沒有碰過意外，也有人與意外結了不解之緣，接二連三地發生。究竟發生意外的原因，在一般人的心目中，可能是由於太不小心，亦可能由於運氣太壞，專家對於這兩個因素，也沒有予以否定，但他們認爲還有一個更重要的因素——是受到一種所謂「易感性」的影響。據解釋，一個人如果具有意外的「易感性」，便往往比較容易發生意外。

你想知道你是否具有上述那種「易感性」嗎？請你進行一次自我測驗，下列是專家所擬訂的十個測驗題，你只須每題答「正確」或「錯誤」兩字，然後核對專家的答案，便可以知道你有沒有易感性，也知道你是否較易發生意外。

㈠一個人於發生過一次意外之後，即再度發生意外的機會大爲減少。

㈡男人發生意外，平均較女人爲多。

㈢在山上發生意外，比在海邊的可能性爲大。

㈣定心劑或寧神劑，是發生意外之源。

㈤廿一歲的青年人，較六十歲的老人家，會較易和較多發生意外。

㈥體魄較弱的人，較易發生意外。

㈦面臨必須作出決定時，你會很快有所決定。

㈧兄弟姊妹成羣的兒童，會比較獨子較易發生意外。

㈨有很多人希望自己發生意外。

㈩有很多人對意外的「易感性」，是與生俱來的。

以上十題，如果你的答案與專家的意見相符，每題可得一分，最高成績是十分。假如你的總分達到九分至十分，顯示你的心理絕對正常，完全沒有「易感性」，你一生很少發生意外。假如你的總分在五分至八分之間，你還不失爲正常，發生意外的可能性不算高。假如你的總分在四分以下，顯示你對意外的「易感性」很強，以後必須格外小心謹慎。下面是專家答案和解釋說明：

㈠錯誤。在二次大戰時，發現一般曾經一次失事的機師，以後會較易發生意外。

㈡正確。根據美國公共衛生協會的調查，在三萬五千宗意外事件中，男人佔了百分之八十以上，這也許是男人就業較爲普遍的關係。

㈢正確。心理學家發現：人們在山上，因氧氣供應減少，影響到反應力也緩慢，因此比較易發生意外。

㈣正確。不論是那一種鎮靜劑，人們於服用之後，心情會變成過份的冷靜，反應也隨而降低，如果此際駕駛汽車，便比較容易出事。

㈤正確。根據調查，廿一歲是發生意外的最高率，以後便會遞減，如以廿一歲作百分之百計算，卅五歲即減爲百分之七十，五十五歲減爲百分之五十，主要是年青人比較粗心大意。

㈥錯誤。根據心理學家的研究，體格強壯的人，往往自恃自負，故較多發生意外。

㈦正確。心理學……有時需要迅速決定，但更需要運用冷靜的頭腦來考慮清楚。

㈧錯誤。……時又沒有小朋友，便較少發生意外；通常是在一羣兒童中發生意外的。

㈨正確。心理學家詳細分析許多意外事件，發現其中不少是故意的，其目的在於引起別人的注意、同情或憐憫。

㈩正確。這個問題，現在還不能夠明確解答，固然，有不少人從出生至死亡，都與意外有緣，但也有很多人的「易感性」，只是在某一個時期才表露出來的。

邵康節占算的故事

虛 兮

四庫全書，內有關術數部門典籍，以「皇極經世」一書爲推算國運之藍本，乾隆修纂時，即首先採納，該書爲宋代哲理家邵康節先生嘔心之作。故歷代研究星命卜筮者，無不奉之爲宗。先生卜算故事，頗多奇趣，茲紀其一二。

先生名雍，字堯夫，河南人，少有雄才，慷慨好義，刻苦勵學，多不寐，夏不扇，冬不爐，夜不就席數年，經史諸子百家，無有不通，飽學後出遊，踰河汾，涉淮漢，周遊齊魯宋鄭各地，一日，翻然若有所悟，急歸曰：「道其在是矣。」雍初學易於北海李之才，洞澈奧秘，窺出前人，由是名播遐邇，然階承教者不絕於門，常詔亦不出仕。偶偕友散步天津橋，聞杜鵑聲，愀然不樂，曰：「洛陽無杜鵑，今南方地氣至矣，禽鳥得氣之先也。」未幾，王安石行新法，天下騷然，故邵仕宦，紛紛棄官，以書問雍，雍曰：「新法過嚴，能寬一分，則民受一分之賜也。」雍安貧樂道，處逆勢而志不移，顏所居爲：「安樂窩」，雍雖不仕，而與賢者交遊，享壽高齡，始歸道山，賜諡康節先生，宋大儒朱熹題其像贊曰：「天挺人豪，英邁蓋世，駕風鞭霆，歷覽無際，手探月窟，足躡天根，閒中古今，醉裏乾坤。」

初，康節通易後，某日晝寢，以鼠擾不能成寐，惡之，隨手擲以瓦枕，枕破，內有蠅頭小楷，書曰：「此枕因鼠而毀」，奇之，顧念瓦枕孔小，莫能容納，然欲窮究竟，並將所餘一枕擲破之，亦赫然有字：「此枕因前枕而毀」，往勝枕瓦窯，遍詢來歷，久而訪問，有老匠陳謂：若干年前，有處士於枕坯未合攏時，所作預言，一一應驗，雍深儀其人，並示其居所，雍訪之，叩門，有少年含淚自內出，問訪者爲邵雍先生否？邵驚異自承，延入，見有屍陳廳事，……處，謂雍曰：其子爲雍發之貲，雍即轉讀，再拜翻回，……

夏之某日，有婦來問夫歸期，雍即以術授兒子，推算百不一爽，求卜決疑者紛至其門，……所謂紙扇，突脫落地，雍以凶斷，……遭不幸，無歸期矣！婦慟哭出門，遇雍子，……何具告之，雍曰：「我邵雍也，頃演課者乃吾兒，汝夫將抵家門，宜即溫浴，燒水爲彼沐浴，並聚天倫之樂。」雍返家罰其子曰：「夫婦非骨肉，實脫之象，示夫婦脫衣相見也，凡課象應以情理合判，康節命子趨課，子謂課爲金……，夜涼如水，有叩門聲，康節命子趨課，子謂課爲金木長，鄰人殆來借鋤耕作歟？雍謂：「非也，是夜無雨，……事須鋤，其必乏斧砍薪炊爨，來借斧耳，斧亦金短木長也。」

啓門詢之果驗。雍偶占一椅，書斷語於椅底，註明某年某月日時，此椅爲仙人坐毀，一日，有道貌岸然者至，雍延入款坐，椅突毀客驚，雍反椅示知，笑謂：「數也。」客即飄然無蹤，雍占驗之巧矣。先生著述甚豐，遺世者除皇極經世外，有梅花詩十首（預言），六壬占驗，梅花易數等，文傳雍以兒子資質愚魯，曾著算命之「鐵板神數」（俗名籤子數）一書，授以謀生云。

四庫全書，內有關術數部門典籍，以「皇極經世」一書爲推算國運之藍本，乾隆修纂時，即首先採納，該書爲宋代哲理家邵康節先生嘔心之作。

半靜寂地帶

丹 尼

中秋月餅消費，據估計逾一千萬元，平均每人消費月餅三元，亦即消化月餅一個，似乎並不太多。

× × ×

歐美考察歸來，過港返日，據稱，巴黎女人，現正流行將前額頭髮部份染色，能夠拖一撮毛色斑駁的哈吧狗同行，將更見相得益彰了。

× × ×

今晚「迎月」，明晚「賞月」，後晚「追月」。正如粵語所說：「摸吓個荷包，唔見咗一個月。」

× × ×

「舖照大王」，迴解出境，揚言走自己的地盤澳門，昨已登上由港往澳之輪船離去。不祇「得其所哉」，抑亦「英雄」大有用武之地了。

× × ×

日本美容專家考察團，自……

爛崽本色

社東故西集

南 軍

克魯曉夫出席聯大，最表現他的特色的，是拍桌、暴跳、叫囂，這特色，也是他的本色——爛崽本色。

克魯曉夫出席聯大，最表現出他的特色的，就是聽馬紹演說，他拍桌、暴跳、叫囂，這是他的特色，也是他的本色——爛崽的本色。

由這，充分見到克魯曉夫是一個什麼傢伙。百分之百是一個爛崽。據說，西尼無會議時，張拉一怒而擲翻杯子，咆哮而起，但這還是在斗室內的動作，而克魯曉夫則在九十多國代表的面前作出這種表演，比之希魔還要粗野，還要目中無人，不知西方紳士們對此有何感覺？

這場合，是一個國際會議，是一個自由發表意見的場所，會場有一定的秩序，參加者也有起碼的風度，然而克魯曉夫簡直不當是一回事，像在克姆林宮、在中共會議一樣的作風，在最高蘇維埃會議，在最高層次的世界最高的和平機構，世界最神聖的壇場來破壞了，自由世界的人們，能容許這不講理的傢伙橫行嗎？

克魯曉夫這種野蠻舉動的散野行爲，無疑是一種老羞成怒。他要與馬紹決裂，但與馬紹決裂得了甚麼？除了共黨集團外的一致支持，他以爲麥美倫會客氣一點，但又不料麥美倫一面表示支持馬紹……

，一面提出打擊他的主張。還有呢，他的演說，博得座上一片噓聲，麥美倫的演說，卻博得熱烈的掌聲，他的怒火便按捺不住了，他的爛崽本色便暴露無遺了。——克魯曉是一個善於扮演的藝術家，但在此時，要扮演也扮演不來了。如果再有幾次轉，麥氏的演說場面，可能會把他活活氣死。爛崽就是爛崽，爛崽克魯曉夫是如此。

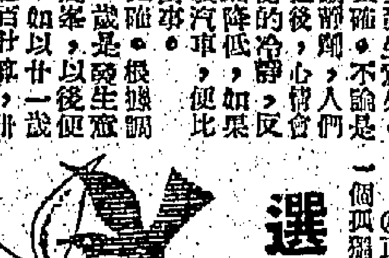
那麼，西方紳士們，所謂中立主義的投機分子們，親眼見到克魯曉夫這種狰獰面目，應該再不會對他有什麼幻想吧！這就是克魯曉夫之所謂「和平共存」嗎？克魯曉夫這樣的態度，可以「談判」「協調」得來嗎？過去，克魯曉夫也大叫「日內瓦精神」，「大衛營精神」，而五月十六日克魯曉夫在巴黎表演的一幕，現在在聯合國表演的兩幕，又是什麼「精神」呢？

克魯曉夫這種表演，他也許自以爲是一種示威，但他暴露了西方政治家們的軟弱，看透了所謂中立主義者的投機性格，所以他肆無忌憚地逞強，不過，這在世人面前，剛剛就是自暴了兇惡，儘管西方政治家們如何軟弱，所謂中立主義者如何投機，也會趨避反感的。

我們一向所怕者是一種共黨的笑臉攻勢，而不是共黨的猙獰兇悍，現在克魯曉夫這一作風，剛好自行撕破其面目，把他的真相赤裸裸地在世人面前顯露，給人們看個清楚不過。然則世界豈會有人仍然相信他的什麼「和平共存」的「好話」嗎？

燕子樓

南宮搏



回 音

紅粉成灰了

對於關盼盼，白居易的詩好像當頭棒喝！她吟哦「見說白楊堪作柱，爭教紅粉不成灰」兩句，心靈浮起了異樣底悲愴！於是她對着鏡鏡自視——

在年華的鏡鏡中，她與過去已經不同了！這是非常顯著的！即使想否認，也無法自我欺騙！於是，她對着鏡鏡看了一些時，廢然將鏡奩拉下來。

雖然不再有希望或者幻想，她在回顧待死的紅粉成灰了——關盼盼對自己的生命！可是，她總是女人啊！女人，就無法不關注自己的青春！失去了的青春！

失去了青春的女人，像枯萎了的花朵，她的心情低降了！她感到，自己的週圍，似乎有一種看不清的東西，向她壓迫——她惘然，她有虛妄的恐怖，她在一張紙上寫出了自我想慰藉：

一燕子樓中燕子同，呢喃細語話來；雖然玄鳥傳心事，紅粉空餘久已灰。」

那好像是答復白居易的詩，也好像是答復張仲素的一片痴情！

她有白髮了！她將自己的一根髮和詩交託徐州府的驛使帶到長安去！

㊀㊁㊃

凌波學士

淡 翁

隨菩生曰：「此段頗難譯經，我恐此稿刪改多，故特出，俟改妥後，再行粘聯，庶不至甚蕭滿幅，不堪入目。」曾松川曰：「君行文太謹慎，而又常歉然不自足，何不將此段出示？佛光觀爲快？」隨菩生爲有是始將被處出之稿示之。

曾松川喜而接之，乃讀其文曰：一李女士流麗端莊，玲瓏嬌小，兩名思蕩，有空谷之幽蘭，復露含煙，姻初春之芍藥，色稱絕代，結體同心，默繫願之得偕，委芳軀而不惜。情深如此，感不能忘，惟是彼姝在待嫁之年，翻變即有夫之婦，亭亭皓月，影不相照，情愫而別

有感，對於何言？」曾松川曰：「用筆委婉，言語纏綿，誠佳作也，似不必再改。」隨菩生曰：「試觀其結尾數句如何？」曾松川續誦之曰：「凡此三人，皆爲賦友，猶肥瘦燕環，環肥燕瘦，各有千秋，芬芳梅魂，具品評於雉下，聊以肥遇，不足篇鶴。」曾松川乃曰：「此數句爲此節之結束，尚恐無多，而全題在握，非高手不能爲此。」隨菩生笑答曰：「此節切不可入，庶兔殊之目，否則，彼必斥作此綺語，應閻羅拔舌地獄，不許輪迴也。」曾松川曰：「此文必不入其目中。彼常謂『色不異空，空不異色』。

……實則彼仍是色空未淨之身也。」隨菩生曰：「君之言是，然君與我亦同犯口業也。」曾松川曰：「口業祇風流小過耳，我佛慈悲，當不以此罪責。」隨菩生曰：「我佛慈悲，定必默相汝早占勿藥。」

一語已，合十祝之，始默而道別。越數日，曾松川病已愈，照常上課作，黃夫人出而見，彼則作致謝語，相見甚歡，惟李婉芬則面有赧容，不敢問，不如昔日之活潑，曾松川視而人曰：「李小姐將在下兩月出閣矣。」遇夫人時，黃夫人……，述其狀，曾松川始悟然悟，……之感觸無戚者，當必爲此事。」彼當其熱情奔放時，則不顧一切，至不可測其目的不休。及屆名譽攸關頭，則又芳心自警，不可終日。……

李婉芬之狀，殆若是矣。黃夫人以其女將出閣，猶得失寸心知，乃愁於問門交集，女兒爲姑母邀出，久之，始偕一老婦來，入報主人曰：「今花婆二已至矣。」可引之以見否？」黃夫人點頭道之。花婆二者，爲老媒婆，而擅有與豬妙術者，按其豬二字，當洞房之夕，即開面便破瓜之身，如玉也。花婆二見黃夫人後，以其之殷守身，而黃夫人甚歡，眼之爲殷急切可待之人，乃授以十元紅包，給你作下定也。笑顧之曰：「此大吉利是，而退。

㊀㊁㊅

選擇合適你的眼鏡

（文光）

現在，眼鏡框是設計得很時髦美觀，它們已成爲一般重要的實用裝飾品，雖然有些愛美的婦女，並沒有患上近視眼，也愛戴眼鏡，以增加嫵媚。她們知道，選擇合適的眼鏡，是要合乎你面部的比例，它的形狀，亦要平衡，戴起來時，亦要使你感到舒服才好。

在某一個時期才表露出來的，納入沒精打彩，眼神祇是對曲線、大眼或眉毛，對任何男子都會發生深深的興趣。他們對女子的一般外貌、修飾、談吐、一些小動作、一個甜美的微笑，和更重要的：那一對明媚眼睛所透露的——不是東西，發生深深的興趣，而是一雙明媚的眼睛，一個甜蜜的微笑，和一位少女應該戴上眼鏡不應該戴——甚至她的不願被人知道的缺點，她便會掩飾起來。

它們已成爲一般重要的實用裝飾品，……適當的眼鏡框，選擇合適的，她們知道，地使用化妝品或採取適當的髮型一樣，是能夠產生美妙的幻覺，並幫助臉面部上的某些缺點的。

× × ×

投稿注意

本刊歡迎投稿，附回文或註明。如屬譯文，請附原文，如要退稿，請附郵票及寫明地址的信封。——編輯部啓

機場大使 目擊百態錄

民航機的左邊玻璃窗，照正一個沉靜女人的臉上，雖然她已戴上黑眼鏡，仍然不能抵受陽光的威力。

當時飛機是由三藩市飛往洛杉磯，機上的乘客不多，突然，我從右邊的玻璃窗攝取游岸線的風景，就聽見一陣溫柔的聲音，使我抬頭一望。「你會想我坐在你這一邊嗎？太陽的威力是這麼猛……」她打開話匣子之後，我們開始交談。

說：「我很崇拜英國人？」她向我問道。我點頭承認。「你是個英國人？」「那溫柔的聲音繼續說，「他們在幾時候都偉大。」

這個女人有些東西使我迷惑。她跟一般的女人，使人覺得她和藹可親，她是個秀外慧中的很熟悉，但記不得在那裡見過她，後來她把黑眼鏡除下，我才恍然大悟！

「我是珍泥文」，她承認。然後她微笑道，「我今天是化裝旅行，當我降落的時候，假如給記者們看見，他們將會把我阻延數小時，要訪問我，拍照或訪問我。但我渴望立即回家看我的孩子，你可以替我一點忙嗎？」

我向她發出一陣苦笑，並指出她不幸是個身份洩露給一航空公司的交通部長，他的臉色立刻一沉，但我接着說，「當然我是可以協助你的，你可以扮成是我的女朋友，通過記者羣都不會受到留難了！」

這辦法居然收效。她挽着我的手，我則拿着她的手提袋機，穿過了記者的肉陣，並把她安頓到一輛「的士」，至於那輛絕倫樓她的貨運車，則在一旁等待也不見人來到。

我因爲職務所在，只要是力之所及，是隨時準備替人家解圍的。我記得有一次，後來成爲網拔泰萊夫人的伊麗莎白泰萊，初由英國來到倫敦，取道前往美國。她當時被稱爲「全世界最美麗的女人」，但我覺得她是個胆怯的女孩子，見到穿制服的人便要害怕。

在飛機即將起飛的時候，突然有一個高大魁梧的男子上前，大叫一聲「給我這個袋」，便由她的手中搶去她的手袋，假如這情形發生在其他地方，我一定以爲她是個普通竊賊。但我知道他是某著名義大利影星的弟弟。

她的身上，我見到這情形，不能袖手旁觀，於是上前由那人的手中奪回她的手袋，並在衆目睽睽之下，照他的臉上狠狠的打幾拳，他訴諸藝術，但仍然說自己不應捱打。

我親自護送泰萊拉那絲上機，並叫空中小姐留意不要讓那個令人恨的「紳士」接近她。

男子都對女人溫柔體貼？（丁凡）

體育

參加亞洲盃決賽 華協昨已奉電 于六日前選陣

【台北三日中央社電】中國全國足球委員會主任委員陳嘉尚，今日致電香港中華業餘體育協會，委託該會代爲甄選中華民國參加第二屆亞洲盃足球賽代表隊，并聘請吳壽頤爲領隊，鍾大鈞爲顧問，朱國倫任教練，管理曾廣康，幹事胡湘堂。

【本報訊】有關中華民國足球隊參加本年十月中旬在韓國漢城舉行的亞洲盃足球決賽問題，雖然總數遭遇不少困難，甚至可能因而放棄參加，但經過昨（三）日中華民國足球委員會主任委員陳嘉尚，自台北拍來電報一封給華協會會長沈瑞麟後，已有了很大的轉機。昨日陳嘉尚拍來的電報大意謂：亞洲盃足球決賽，中華民國參加亦在必行，希華協會迅即選強陣容赴漢城出席比賽，于本月六日前將球員名單寄台，並請迅速提辦赴漢城手續。（國）

【另訊】亞洲足協秘書李惠堂，昨接到韓國足總及韓國出席亞協代表黃偉德電報及長途電話，均爲催促中華民國足球隊參加亞洲盃決賽。同時，并表示接到我國足委會來函，請求改期舉行。不過，倘若改期的話，則恐不能舉行了，因爲越南已一再表示，決不能延期，否則，便要退出。因此，希望李惠堂設法，使我國隊能如期前往。亞洲盃決賽，目前已有規定，凡入圍各國，如不參加，必須在一個月前通知，否則，便應罰不參加之隊伍，賠償一百美元，以爲補償主辦國之損失。因此，如我國今次不派隊赴漢城，則要被罰一百元了。（池）

足總昨議決接納 二外隊訪港 并恢復港星埠際賽 下月十六在港舉行

【本報訊】香港足球總會之與國際小組委員會，昨日下午六時舉行會議，出席者有莫慶、陳肇川、劉榮浩、梁兆棉、李女傑、黎仲賢、鄧泰全及奧馬（秘書）。開會時，各委員推舉李女傑爲本屆與國際小組會主席。

李女傑稱：年前南華遠征隊到印緬兩地時，未能得到當地球隊之合作，及當地球隊之用意，去屆與國際小組會已去函兩埠之足球總會質問。最近緬甸已有覆函，而印度尚未回信，吾人應再去函印度，以便取得一結論。

梁兆棉：吾人應嚴頭導解決此項問題，並致強硬之備忘錄。

陳肇川：據國際足球協會亦未必有解決之辦法，故印度不回信時之對付辦法，仍要求。吾人可限期一個月，如印度不回信，則要請求南華會提出建議。

結果各委員決再去函印度質問，並給予一個月之期限。

關于出外旅行球隊之管制條例，李女傑建議由陳肇川起草，衆議決通過。

奧馬報告本屆足球季已邀請：㈠哥斯達尼加隊，在本年十一月廿六、廿七及卅日在港表演三場。㈡瑞士青年冠軍隊，在聖誕新年假期內表演三場。㈢英國足球總會隊，在一九六一年五月廿一至廿三日在港表演兩場。現因賴白尚未有信來港，故瑞典隊將合約分交上述三隊簽訂，以示信實。衆議決通過。

奧馬建議，關于港星「胡好杯」足球埠際賽，李女傑謂去年星洲來函，謂當地球隊水準低落，故要求停辦一年，但最近星洲方面已奪得馬來亞杯冠軍，故欲恢復港星比賽。此杯係有紀念性，願該會繼續舉辦。奧馬謂：「唯一之舉辦日期，爲十一月十六、十九及二十三天。」衆議決通過。

奧馬謂哥斯達尼加隊來港時，渠不欲排在週內，不易找出適當日子，余認爲在週中舉行一場較佳。李女傑于是建議在週中舉行一場。

非委員日本古川電器隊及東京聯隊來函，要求于本月十四及十六日來港比賽，諸項事宜，俟小組會議決，將此比賽，關欲于一月十六日（星期一）與日本隊比賽一場，並在徐清洲之後，三七分帳（港方佔三成，日隊七成），日隊自付食宿及其他費用。

劉榮浩謂聯賽期內，諸項事宜交由賽程小組辦理。

將須由委會開會研究。

印度仍未覆足總 追問拒南華往賽原因 印隊擬訪港議決押候討論

印度某所屬足球隊來函，謂欲在明年三月到港比賽。陳肇川：據印之足球隊問題尚未解決，余認爲押候下次會議討論，較爲妥善。劉榮浩：不能爲印隊實力雄厚。結果小組會決定，押候下次討論。

印尼足球隊來函，謂欲在十月來港比賽，奧馬謂現時各杯賽及聯賽，實際找不到空閒日期。結果議決覆函該隊，細不能找出比賽日期。

關於亞洲杯青年足球比賽事宜，小組會議決修正香港青年足球賽規則後，始進行商議。（平）

青年盃籃球決賽 黃錦榮鍾錫安 昨竟大打出手 結果被判罰離場

【本報訊】青年杯男子籃球決賽，昨晚有兩場在九龍伊利沙伯青年館舉行，兩場比賽結果，德明勝均安，幸運勝鯉城。

昨晚頭場德明對均安，可說因此役乃爲與冠軍的前途有關的戰事，雙方球員心情過份緊張，賽事在充滿火藥氣氛下渡過，至尚欠一分四十秒，均安黃錦榮、德明鍾錫安兩人，竟在場內厮拳相向，球證判兩人「鄉佩犯規」，勒令離場。同時對鴻國一事悵，黃錦榮均將不出「……」

青年杯籃球四強決賽，昨晚的不愉快事件，可說是歷史重演。

昨發生均安球員黃錦榮，德明球員鍾錫安，被判「鄉佩犯規」，令人憶起去屆青年杯決賽時志聯對團青，當時志聯球員黃錦榮被判「鄉佩犯規」以致離場。由於昨晚的「三木鐵公雞」，而同溯既往，使人感覺體壇風氣，實有整飾的必要。

「均德」的比賽，球證陳鑑武、溫觀旗，已「火」得相當嚴謹，且明察秋毫，在比賽進行中，曾兩次召集雙隊方長，勸告兩隊以純技術求勝，可惜「均德」兩隊均有少數球員「火遮眼」，致釀成不愉快事件。

此役比賽結果，德明以七十八比七十三擊敗均安。尾場幸運對鯉城，結果幸運以八十九比五十三大勝。

又：青年杯四強決賽，最後一晚賽事，已定於本月七日（星期五）在伊館舉行，下午七時半，鯉城對均安，八時半幸運對德明。（玲）

傑志昨召開大會 翁國裕當選會長 并定於本月七日互選職員

【本報訊】傑志體育會，昨（三）晚在該會會所召開週年會員大會，結果選出翁國裕任會長，蔡伯和、顏傑強、傅泉生爲副會長。

昨夜出席會員大會者有：翁國裕、黃奕清、曾煥康、鄧治平、黎楠、侯錫惠、趙蓉文、麥英才、伍球添、顏傑強、黃景聰、游燕興等。

開會後，翁國裕先致詞謂：由於會長翟俊英離港未返，本人乃以副會長身份召開同人大會，同時並提議將會章規定每年同人大會于六月間召開，修改爲每年六月至十月間舉行。衆無異議，獲一致通過。司庫接着報告一年來財政狀況，謂去年結存一百五十七元八角六分，但仍有不少應交未交之數。

旋開始推選會長等人選，名單如下：會長：翁國裕，副會長：顏傑強、蔡國柏、傅泉生。名譽會長：張鎮漢、龍炳棠、張玉麟、沈瑞麟、何耀光、何添、陳微泰、葉俊英、陳藹棠、賀仲安、徐燦棠、江德仁、殷碧龍、鄭光、張潤棠、王志理、趙錦華。名譽會董：周璣、嚴明、鄧明、曾兆生、黃炎槐、黃民興、周昌、楊志鵬、鄭文達、梁次儀、周伯英、麥禮錦、黃桂林、嚴錦泉、譚志。候選執行委員：翁國裕、麥棟、伍球添、曾煥康、鄧治平、趙蓉文、麥英才、侯錫惠、游燕興、鄧善仁、郭英偉、梁仲偉、區黎兆棠、伍森和、黎數孝、周桂昌、張觀興。在上列候選執委中，最後將推定廿一人爲執行委員，並定于本月七日，仍假該會會所召開首次執委會議。屆時主席及足球部主任等人選即告產生。（國）

華協新任首腦 今日首次接談 新舊司庫昨已交接清楚

【本報訊】華協會新任首腦，會長沈瑞麟、副會長張錦添、鄭棣池、周蘇，主席吳碧頤，副主席李源，總幹事胡祖堅、銘樞邦振恆等，將於今午作首次敍面，并對華協會務開展有所洽談。

華協新舊司庫顧珍、梁南軒，昨午已舉行交代典禮，所有華協賬目、銀行存款及現金，由梁南軒移交與新司庫顧珍接收，推選主委及有關部門人員，以便展開工作。（進）

林尚義 昨簽字傑志

【本報訊】惹人注意尚未簽字的「國腳」林尚義，昨午二時，已在傑志簽字，爲老翁國裕而簽字，傑志爲本屆實力五強之一，因此，傑志本屆實力，由於傑志已羅致了本港不少甲組球員，已成爲均勢，相信本屆聯賽，各會實力，由於各隊實力相等，可能較去屆爲熱鬧。（進）

（新任傑志會長翁國裕）

●圖片說明● 游泳聯會各項比賽結束，昨晚舉行頒獎禮，圖爲會長趙錦華主持頒獎時之影，領獎者爲女子組冠軍南華會代表梁沼冰。（本報記者戊攝）

泳聯賽事結束 昨舉行頒獎禮

【本報訊】昨日下午八時，游泳聯會假荔枝角東方泳場，舉行本年度游泳比賽及水球公開賽頒獎大會。頒獎禮由會長趙錦華主持，梁沼冰獲得三屆女甲蝶泳冠軍，永保存大銀杯一座及銀牌一面，溫兆明、區婉玲，分獲男女子全場個人冠軍，爲獎勵各會泳員向上，計由會長趙錦華，送出大銀鼎四座及銀盃，獎勵男女泳員：計男子甲組一百公尺自由式，一百公尺蝶式溫兆明，女子甲組一百公尺自由式，一百公尺背泳，四百公尺自由式區婉玲，男甲一百公尺蛙泳鄧超，女甲一百公尺蛙泳顧鴻超，男乙一百公尺蛙泳姜振。頒獎畢，由「游泳小姐」周麗華，向趙錦華獻花，繼續舉行歡宴，至夜深始散。（火）

星足總會長 蘇義順抵港

星加坡足球總會會長蘇義順，昨日下午三時乘搭國泰航機從日本抵港，即由華聯會派出何鴻略、鄧泰全、袁耀洪等前往機場迎接，並招待往新雅酒店下榻。晚間何鴻略並假金龍酒家設宴款待，席間對港星足球埠際賽事，曾交換意見，但一切問題，仍待今日再行商討始能決定。

東方體育會 九日舉行 聯歡大會

東方體育會，定本月九日下午二時開始在該會球場舉行第卅三屆會員聯歡大會，除設有雞尾酒會招待外，屆時更由會員表演各種遊藝節目，趣味濃厚，并備多種名貴獎品，分贈到會會員。該會爲隆重其事起見，聘請該會永遠會長陳國楨、會長陳劍科、主席李會彬、名譽會長周錫年、華人代表郭贊等蒞臨指導，屆時定有一番熱鬧。

球員聯誼會 今晚舉行 迎月晚會

香港華人足球聯誼會，定今晚舉行中秋迎月晚會，該會會所已佈置一新，別具風格，大會更麗美觀，參加人數預料超過五百人以上。該會除有各種遊藝節目，如粵曲、諧劇、音樂演奏、電影等外，尚有抽獎遊戲，獎品有惠明洋行贈送全場黑白香烟及史勿夫開鐘半打，萬國樂行寒暑表五十個，民生行塑膠杯及膠尺，天生公司膠布拾打，振興公司月餅，鄧芬記工作燈，黃北記彩色燈籠，杜文大牆什餅，興倫甜酒及什餅，林日據玻璃水杯四座，梁仲偉月餅。又該會副會長黃榮宜捐助一百元，區副會長英東捐助一百元，獎品豐富，屆時定有一番熱鬧。

中環第一樓
中秋明月照大千，宜迎宜追又宜賞；月餅貴便否？中環第一樓至上至上！
中秋月餅名符其實樣樣第一
地址德輔道中壹零零號

工商界

泰米出口撤銷限額 恢復自由申請制度

今後對本港米糧供應更加充裕 因入心向淡昨日米價仍續微瀉

【本報訊】泰米出口聯營機構，奉令停止活動後，已無形解體。因此，泰米糧出口，亦恢復自由申請制度，不復限制，此對於本港米糧之供應，將有良好之影響，因泰國早稻新花米已陸續登場，而晚稻新穀亦可於下月底大量上市，故今後泰米來源，勢必增加，影響所及，本港米商對於後市，仍認有淡，昨（三）日雖屆週末，但開市後，因買意闌慢，交投仍非暢旺，整日大約成出，僅得五千包左右，所成價格普遍微順，每担續跌二、三毫。茲將是日成交價誌錄如下：泰國貨三塔大米每担成五十．五元八，紅地圖大米四十七元七，紅金錢米碎卅四元三，青三環米碎卅五元一，黃金鈴米碎卅五元半，紅環米碎卅二元八，Ｉ號米碎卅二元三，黃絲花米碎卅六元一，泰大號米五十二元半，糯碎卅五元六，西貢管新粘四十二元，暹太陽粘四十二元九，米碎廿六元半、廿七元半，朴碎廿八元。大陸絲苗米五十八元六、五十二元三，多粘卅九元一，銀粘卅四元半。

曼谷航訊：泰國政府，前晚在曼谷廣播電台公佈，由本月起，取消八月二十五日實施之泰米出口可打分配制度，即由十月一日起，泰米輸出恢復自由申請制度。據查泰國政府調查該國的存糧，一個月後，始決定米糧出口是否應繼續施行打分配制度，抑重新開放自由出口，上月間調查結果，以米穀仍甚豐富，批准泰米出口聯營機構之申請增加商營泰米出口可打，由四萬五千噸增至六萬五千噸，較往常商營米每月自由輸出額尤多。且因聯營機構辦法不善，泰商、香港向曼谷採購泰米減少，而且泰晚稻新花米彀下月間開始上市，泰政府遂於前日公佈，由昨日起泰米恢復自由申請輸出。至於泰米聯營機構，則名存實亡。據悉：該機構暫時停止活動，目下尚未取消，結果如何，須等候有關當局之指令。（日）

央鎊企市無變化 金鈔宋紙均呆穩

Ｋ金尾盤二五二．六二五

期宋尾盤成一．六四二五

【本報訊】昨天倫敦轉暇鎊期企市二．八〇八七（即乙式），紐約紙市，轉暇鎊無報價，前市報二．八〇八日。美鈔最高五．六九七五，最低五．六九三七五，大鈔價二．八九〇一九三七五，通大鈔價加水五元。三藩市大鈔一．六八七五，最高五．六八七五，最低五．六八三七五，七九五加單按一．八〇二五，宋紙按一．六四，現貨價稍高，鈔票價〇．〇〇二五（〇．〇〇二五）。按：前宋紙按三藩市外大本服所敗三藩元，雜幣行情：港元五．六八二五，大元可兌一美元，是則，在套利上來說，本港匯元與可兌五，＋六七五港元，……相比較，是在三藩市的港元，所值更高過了。美鈔價爲五．六九七五，每一美元（美鈔）所值更高過了……

Ｋ金早市開盤二五二．七五，最高二五二．八七五，最低二五二．六二五，午市尾盤二五二．六二五，平息，上牌現貨交收二萬元（美元）。

期宋早市按一．六三七五，午市尾盤按一．六四二五，加價一．六四二五，上牌現貨交收一萬比索，波動．〇〇五。純的來說，昨天港市金、鈔價均甚呆穩。（坦）

日本台灣產紙 市場日漸擴展

台織維質紙接訂單五千噸 最近各地所來紙貨皆堅硬

【本報訊】洋紙本銷，日形活躍，各種紙價，均甚堅穩。新版紙旺準勵近尾聲，但北價仍高，如台灣版紙方面，每噸成交百二十元，日本貨則按五元……四元半。瑞典牌號白報紙，每令成卅二元，牛皮紙，則成三十元……但存底疏薄，南韓各地繼續搜購，亦辦找貨大爭貨實，對於來貨方面……近歐洲紙廠放出之貨，已漸趨向好，各種價格，洋紙每噸多至二十一鎊至二十二鎊，日本及台灣所產紙張，亦因在東南亞方面市場日漸擴展，北價穩定。台灣所產各種纖維質紙，如：書紙、二號紙類，近曾接入泰國、越南等地訂單達五千噸之多，亦在市場推銷，故輸港數量實在不多，其價亦不會有大改變。（日）

樹膠市價續告浮升

【本報訊】星洲膠市自去週五止跌回升後，紐約與倫敦方面亦隨而相繼回揚之後，行情亦昨日之市勢，有更進一步之發展，且由於實銷方面有不少補缺，行銷再作升趨，查一號星膠由九角九仙扳回一元大關，較去週尾市時漲一仙，二號星膠由九角七仙挺至九角九仙（漲二仙），三號星膠由九角六仙遞至九角七仙（亦漲一仙）。外圍行情，據星洲一日息：此間樹膠市塲之一號烟花十月貨包落水，昨日開市按價提高三須古占，爲九角八占半，實銷以九角九占一打里成交，一度退至九角八占半，午市回升至九角八占七打里，下午再升至九角九占，企定須久，閉市價仍爲九角九占，比前日行情再起一占一須古（十一月貨包落水，閉市行情九角九占一須古）。

一號烟花現貨，昨日行情，早盤比十月貨包落水意低七打里九角七占三須古，午市買方按價九角八占，閉市爲市選低一占，九角八占。

小辦樹膠，昨日下午閉市每担按價如下：一號烟花一百三十二元，二號烟花一百二十八元，三號烟花一百二十五元六角六占，四號烟花一百二十三元一角六占，五號烟花一百一十六元八角三占。

昨日小絲貼價由貼落轉爲貼起，開市貨貼落三角，賣二角，市勢頗有進展，貼起角二占，賣一角七占，午市縮爲買貼起二角，賣三角，下午市恢復增高，大價遞買二角，閉市時，買貼起二角，賣二角半。

又據星洲統計局最近發表之馬來亞聯邦八月份樹膠產量共六一、九九一噸，較七月份產量六二、九四八噸略減少，其中大園產量三六、〇八三噸，較七月份之三七、〇四一噸略減，小園產量二五、九〇八噸，比七月份……

股票市暢壯 行情普上昇

昨成交逾三百萬元

【本報訊】由於買家意氣甚濃，昨日股票市況，交投甚暢，共成交三百零二萬元，行情普遍上升，茲將各股交投情形，分誌如下：（按起跌係以當天尾盤與前市尾盤比較）

價升者有：黃埔船塢一〇五元，一〇六一〇〇股，成二九〇〇股，升一角；電車一〇二元、二元，式元，均益倉式元，成三二〇〇股，升五元；大酒店四一、四二〇股，成四五〇〇股，升一角；置地公司六、二〇股，成四式二股，升一角；香港燈一八、一八．三元，成……；中華電力式……；九龍巴士……；…電話公司三四．七五元，成六六股，升一角；……

牲口價穩定

秋節貨品暢市

月餅銷流比去年退縮不大 餅會所銷估總額三分之二

【本報訊】明（五）日爲中秋佳節，各種應節貨品，如：月餅、海味什貨、生菓、洋酒及牲口類，市情日見暢旺，今年港九居民購買力，雖比去年秋節稍弱，但月餅銷流數量，仍退縮不大。探其原因，乃由於去年做月餅會者激增，佔全部銷額百分之六十五，故即使門市銷弱，影響亦非大。

至於牲口市道，則因各方均有大量供應，其價并未因秋節迫近而起波動。豬肉、牛肉價固與平時無異，雞鴨價亦穩。上鷄每斤沽五元半至六元，中鷄每斤五元，十元三隻之大陸平價鷄，仍有隨街叫賣，由此足見來源充沛，預料到了節日，其價亦不會大漲，毛鴨市價……

出口數量，八月份爲五九、七五四噸，較七月份出口數量五四、九九七噸增加。……月底存貨七二、二八噸，……八噸增加。（金）

砂糖市況 牛皮靠穩

【本報訊】砂糖市況，大勢仍屬牛皮靠穩。昨日「中华」輪由高雄開抵本港，曾運到廿四號台灣特砂新貨共五百包，查近日來雖有新貨運到，然因存貨之到埠均非龐大，對當前之市道不致有所影響，故一般市情仍能維持現狀。……

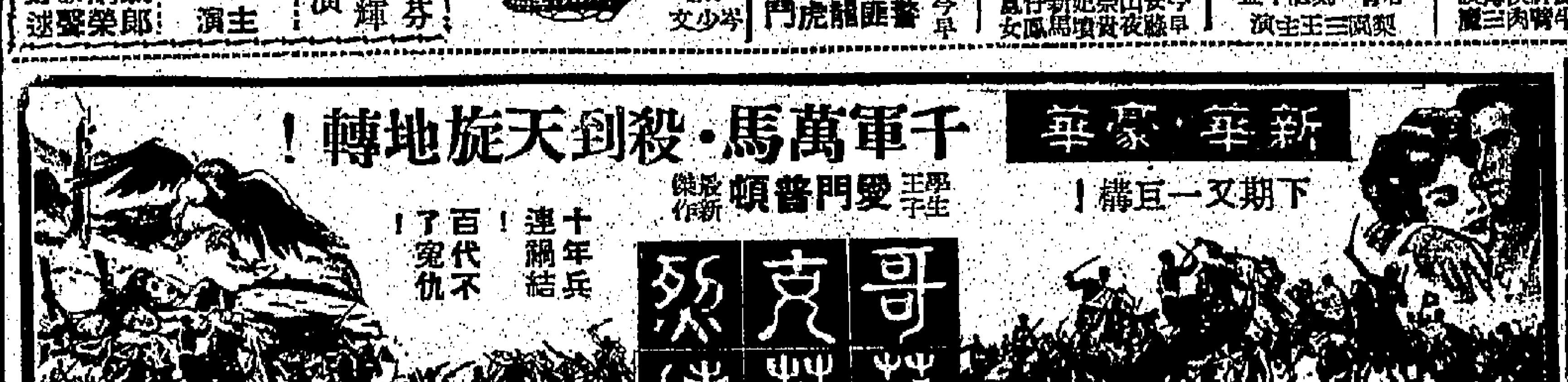
港印間採易貨 須先用舊証

連日舊証漲價新証市淡 星客向港辦貨轉印者多

【本報訊】港星印尼三角貿易，日形活躍，連日星洲客商向本港辦貨證價不停，以近日香港方面易貨證書之需求增加，使印尼商家須待前近各有關……

日本冬菇市慢 價格尚能捱企

【本報訊】由於明日便是中秋佳節，一般日本菇之銷力經已顯動，且價位亦無前期之緊俏……



中央・香港・真光・光明・皇宮・龍城・華樂・金星　今天七院齊映　商業・名播音劇・改編　注意：避免擠擁，明天中秋節全線八院加開五點半場　冷月寒梅　羅劍郎・羅艷卿・梁醒波・林家聲・馮寶寶・李香琴

東樂　最後四場　未看速看　五十年來最緊張最超域　史　占士・超維拉絲主演　聯邦密探隊 THE FBI STORY

九龍荔枝角　荔園　小門票三毫　今晚請來本國迎月　第一劇場　勤王劍俠　第二劇場　海棠花下箱屍案　第三劇場　紅粉兵潮　第四劇場　人道　第五劇場　說唔出痛苦　動物園　每日下午二時開放

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託東角叶戲院代洽

金陵・國際　今天聯映　芳艷芬七彩片　玉堂春　任劍輝・芳艷芬主演
國民　今天只映　芳艷芬七彩片　文姬歸漢　芳艷芬・羅劍郎主演
金華・新舞台　今天聯映　芳艷芬七彩片　艷陽丹鳳　芳艷芬・羅劍郎・麥炳榮主演

金陵・國民・金華・新舞台　今天午夜一場　夜吊白芙蓉　三審玉堂春　陳姑追舟　胭脂粉　鎗俠
明天　大成影片公司　廣東商業電台播音小說改編　浪婷婷　吳君麗・鳳凰女・譚蘭卿・林坤山・羅劍郎・林家聲・陳好逑・鄭碧影

新世界・百樂門・東方・麗斯　今天放映
新世界：海峰英烈傳
百樂門：大西洋爭霸戰
東方：孤兒歷險記
麗斯：國際擄劫案

真光　今天公餘場　閃電神槍俠　明天五大名片　冷月寒梅

港九首輪影院聯合廣告

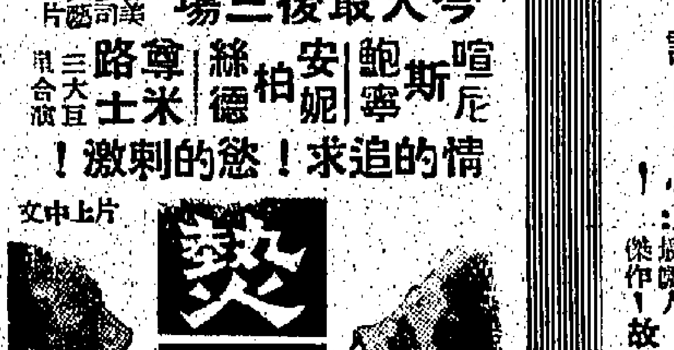
利舞台・普慶　片約關係今天最後　八大盜 THE LEAGUE OF GENTLEMEN　明天　抗暴英烈傳

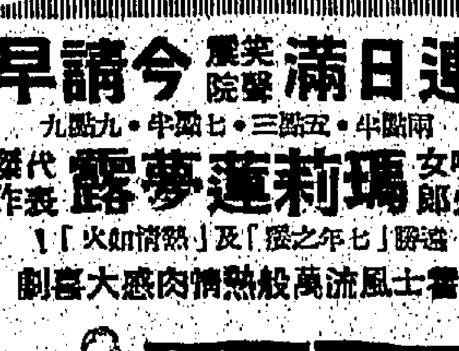
娛樂・樂宮　今天最後三場　綺恋 SUMMER OF THE SEVENTEENTH DOLL　今晚九點半優先獻映　鼠輩橫行

新華・豪華　連日滿座！今天請早　香餌釣情郎 tall story　安東尼柏堅斯・珍芳達

麗聲・皇都　今天特別時間　一曲相思未了情 SONG WITHOUT END　狄保加第・嘉寶仙

樂聲・大華　連日滿座今請早　瑪莉蓮夢露　我愛金龜婿 LET'S MAKE LOVE　笑聲震動兩院！樂而不淫・老幼咸宜





銀幕尤物劉亮華

（三）嚴肅簡樸的私生活

楚子

劉亮華在「脂粉間諜網」裡的作風雖然改變了，而是以該片裡她所捉的歌喉，却依然有表現的機會。她的舞蹈，雖爲劇情所限，沒有「硬插」進去，她爲了彌補這方面的損失，所以她這次登台，除了獻唱之外，還宣佈同時表演OB啪啪。

這是劉亮華的看家舞蹈，與她搭配的舞手，又是舞國名將徐大川。觀衆花一張戲票的代價，可同時得來看歌、聽歌、觀舞的三重娛樂，這似是極聰明之娛的影壇勝事了。

劉亮華擬風倫所傳，改變銀幕作風，她在「脂粉間諜網」裏所代表的是「忠」，她在她所拍的另一部戲裡（暫名「孝女復仇記」）所代表的是「孝」，這位由「風流」而「忠孝」的女明星，她在家裏的表現又如何呢？

如果觀衆想知道劉亮華的私生活的話，我可負責的告訴大家，她是一個比一般家庭主婦更樸實不華，安份守己，賢良淑德的標準少奶奶。觀衆只須閉着眼睛回想一下，這許多年來，你們看過劉亮華的什麼香艷新聞沒有？你們聽過劉亮華的什麼緋聞沒有？

銀幕尤物劉亮華在「脂粉間諜網」裡改變作風，有極精湛之演出。

娛樂

「野玫瑰之戀」女主角

葛蘭演出成功

影壇全才女星葛蘭，最近又主演了一部新片「野玫瑰之戀」，而這部新片可說是她表現才華的得意之作，不僅如此，更可說是她的戲路改變的一大成功演出。

葛蘭的戲路，一向都是演出正派人物的，而在這「野玫瑰之戀」新片裡，由於她所飾演的角色是一個風塵的夜總會女歌手，而這位歌女更有野玫瑰之稱，可見此是一個又刺激、又潑辣的女人。演出反派性格的戲路，在葛蘭是第一次，但她演來却恰到好處，對這次大膽演反派的成就，在影壇上開闢了一條新的戲路。

一位成功的演員，自然有其特出的才能，葛蘭的成功就是這份天賦之才，而在這八年多的影圈中已有了極高的演技修養，是有了演技上的造詣，因此使她第一次改變戲路演出反派角色也使得到了相當水準的成就。

不僅如此，她在片中表演的歌舞亦是最精彩而別具風格的，她所表演的歌舞有西班牙的「求門」，最新流行的森巴發波，以及日本的古典舞「蝴蝶夫人」等，她把握住各種歌曲的特質，表現以精妙的情感，演來很感動人，比她以前所演唱的更爲出色，令觀衆耳目一新。

同時該片的全部插曲，管樂歌曲的編撰工作是由著名音樂家服部良一的主持，所以他與葛蘭的合作，自更相得益彰了。

葛蘭飾演潑辣的野玫瑰鏡頭

音樂愛情不朽之作！

一曲相思未了情

哥倫比亞公司發表音樂愛情巨片「一曲相思未了情」（SONG WITHOUT END），是世界知名大音樂家「李斯特」的一生傳記……

[illegible]

……最紅的模特兒，也是典型的貴婦。她在本片中，你將可以看到她的姿色、風度，和她一系列迥不同的名貴的衣服與最華麗的排場，這新奇的排場，使任何同類巨片也爲之失色！李斯特的天才橫溢，使得了名貴婦的熱烈捧場。同時，他又是一個浪子，聰明中的美女，一個個的給他瘋魔了，除了一個金枝玉葉的郡主，其餘的都被他始亂終棄！

值得一提的，這部伊士曼七彩、新藝綜合體的不朽愛情巨片，是我國留美攝影大師黃宗霑的最新大傑作！「一曲相思未了情」，正在麗聲與璇宮都陸續獻映。

脂粉間諜網

（八）安國強與女伴美和子搜索的結果，在她家裡絕無發報機、電台一類的通訊工具，也沒有不到她和任何可疑的人接觸。一日，國強突至芳潔家，軟硬兼施，想偵出情報，芳潔死不承認，國強又一無所獲。

（九）幾經偵查，他們終於發覺林芳潔將情報藉歌唱的節目，利用在電台播唱發出，上的情報，得知確息之後，突然反將她在台北新店日軍的基地。

（十）國強得悉後，暗暗追蹤日軍，日軍被他與正剛殺死，由於敵人跟了她，負網抵抗，都日已落在國強手裡，他們方人借得在郊外的家裡，至此，才得逃死國強與的工作站，方得逃回我軍基地。（完）

交通版

多利順洋行代理

法蘭西威利貨輪

今日到港起落貨後擬即晚回航

芬州明日可抵埠六日航返美國

【本報訊】多利順洋行代理貨輪法蘭西威利號（FRANCISVILLE）由美國開來香港，今（四）日上午十一時到達本埠，該輪在港放在中環海面A字五號浮泡，起落貨件後，如時間趕及，擬定即晚半夜離港，航返美洲。另總芬州號貨輪（FERNSTATE）亦自美國開出，航來香港，照預定航期，倘無他故，當可於明（五）日航抵本埠，該輪在港停留一日，上落貨後，擬定翌（六）日離港，回航美國。

均輝公司辦歐洲旅行團

十一月廿一日首途

【本報訊】本港均輝公司，近籌辦歐洲遊覽團，每一團員僅收費數千元，包括來回機票、膳食、酒店及遊覽車等費在內。預定下月廿一日，由港出發，歷時約四週，其行程先到荷蘭名城阿姆斯特丹，轉到花都巴黎，避寒勝地之尼斯，法國文藝復興地佛羅倫斯，再到世界風景最美麗之瑞士蘇黎世，轉往工業最發達、夜生活最佳之德國漢堡，再到世界音樂之都維也納，然後至歐洲文化最早之希臘雅典等七大國家，十大名城，來回均乘搭最新最快之道格拉斯DC八型巨型噴射客機，回程更經中東及東南亞返港。均輝公司並派高級專員陪同前往，沿途照料一切。參加者即日開始報名。

圖片說明：民航公司總經理葛蘭第（左）參觀林冠獨（右）所製的該公司「超級翠華號」與「翠華號」模型，並表示讚賞。林君服務海軍，所製飛機模型在九月廿四廿五兩日在台北舉行的台灣省第四屆飛行航空模型比賽大會中，獲得模型組的最佳獎。去年在台南舉行的航空模型比賽大會，林君也獲得最佳獎。

英航大西洋線設移民廉價票

本月十五日起

【本報訊】據英國海外航空公司消息：今後前往英美及加拿大之移民，得購買前往英美之廉價機票，由英航「一」客機，移民得價乘英航大西洋「不列顛尼亞」式噴射機前往美國，並可享受比利便，乘一不列顛尼亞式噴射機由倫敦至美國，移民票價自一九六〇年十月十五日起實施，至一九六一年六月卅日止，乘客所攜行李六十六磅。（修）

華南汽車公司

余敬禮董事長赴美

香港華南汽車有限公司董事長余敬禮，於一日深夜乘機赴美，處理業務。

旅美華僑旅行團下週經台灣到港

全美華埠小姐吳蕙芳隨行

一九六〇年全美華埠小姐吳蕙芳，定於下月二日由三藩市首途，隨同旅行團前往東京、台灣、香港，此次並代表三藩市長，與各地華人團體聯歡，並訪問我國僑界……

西藏人一批本週內到港

彼等穿着西藏服裝

【本報訊】據泛美航空公司消息：西藏人一批共七人，包括高級喇嘛一人及小孩三人，定本月八日乘班機抵港，彼等將往美國華盛頓大學，協助研究西藏歷史文化及語言，由華盛頓大學借助人員陪同，此等西藏人將穿着本地服裝。（修）

截信時間 今（四）日（星期二）

大來	下午二時半開
佛山	（入塢）
德星	午夜十二時開

寶星紡織廠總經理赴歐美考察

本港寶星紡織有限公司總經理楊勝惠，前（二）日乘北歐航空公司北極航機前往歐洲，開始其環遊世界旅行，考察各國紡織業情形，及其最新技術，以作日後發展本港紡織工業借鏡。

美駐港政治官休假返國

美國駐港總領事館政治官……前（二）日深夜乘威爾遜總統號輪返國休假，定明年元月返港復職，同行者有夫人及男女公子四人。

國泰班機來去乘客

【本報訊】據國泰航空公司消息：印度內閣大臣……（印度）洋行董事長夫婦，在港逗留十天後，定明（五）日乘班機返加爾各答。澳洲雪梨埠律貝頓，定今日乘班機由雪梨抵港，取道前赴倫敦，出席英國樞密院之聆訊會。（修）

大陸澳門截郵時間

空郵：中國大陸 信件上午七時；週末下午六時；星期日無空郵

平郵：澳門 信件下午一時；包裹正午；信件下午六時；星期日信件下午一時

空郵（今日）

印度、埃及 信件上午八時
日本 信件上午九時 包裹上午九時
菲律賓 信件下午二時 包裹下午一時
夏威夷、美國、中南美、北美洲 信件下午三時 包裹下午二時
越南、法國 信件下午三時 包裹下午二時
伊朗 信件下午三時
澳洲、紐西蘭、菲濟 信件下午四時 包裹下午三時
台灣 信件下午六時 包裹下午五時
越南、馬來亞、印尼 信件下午六時
馬來亞、印尼、錫蘭、埃及、英國、中東 包裹下午五時
寮國 包裹下午五時
加拿大 包裹下午五時

平郵：夏威夷、美國、中南美、北美洲 包裹下午五時；台灣 包裹下午五時；越南 信件正午

明（五）日（星期三）空郵

日本 包裹上午十一時 信件正午
馬來亞、尼日利亞、迦納 包裹上午十一時 信件下午一時
菲律賓 信件下午二時 包裹下午一時
馬來亞、印尼、錫蘭、中東、埃及、英國 信件上午八時
歐洲 信件上午八時
寮國 信件上午八時
加拿大 信件上午八時
台灣 信件上午九時
夏威夷、美國、中南美、北美洲 信件上午九時
日本 信件上午十一時
巴基斯坦、中東、非洲 包裹上午十一時
英國、歐洲 包裹上午
泰國 包裹上午十一時
緬甸、印度 信件下午一時
菲律賓 包裹正午 信件下午二時
巴布亞、新幾內亞、紐西蘭、斐濟 包裹正午
澳洲 信件下午四時 包裹正午

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午十時
英航	東京	上午七時五十五分
英航	印度曼谷	上午九時廿分
英航	曼谷印度	上午十一時
英航	倫敦印度星洲	正午十二時五分
英航	三藩市東京	下午四時廿分
英航	印度曼谷	下午五時五十分
國泰	馬尼剌	下午四時一刻
國泰	東京大阪台北	下午八時十分
國泰	新加坡曼谷	下午十一時四十分
國泰	雪梨馬尼剌	下午十一時五十五分
加航	溫哥華東京	下午三時卅分
民航	曼谷	上午七時十分
日航	新加坡曼谷	下午六時三刻
法航	東京	下午五時十分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
印航	東京	上午七時五十五分
印航	印度曼谷	上午九時廿分
瑞士	瑞士印度曼谷	下午三時三刻
寮航	永珍	正午十二時卅分
馬航	新加坡	上午十時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京	下午六時三刻
泛美	曼谷印度巴黎	下午十一時卅分
英航	印度倫敦	上午八時
英航	東京	上午十時
英航	東京	中午十二時五十分
國泰	曼谷新加坡	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	上午十時
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時
民航	台北	上午九時
日航	台北東京	上午八時十分
法航	西貢曼谷	下午六時
菲航	馬尼剌	下午五時
印航	東京	上午十時
印航	曼谷印度倫敦	上午十一時
瑞士	曼谷印度瑞士	上午八時
瑞士	東京	下午四時卅五分
馬航	新加坡	上午十時
寮航	台北東京	下午一時

明日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿五分
英航	東京	下午三時
英航	加爾各答	下午四時四十分
國泰	台北	下午一時五分
國泰	金邊	下午五時廿五分
國泰	新加坡曼谷	下午十時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午五時十分
民航	台北	上午十一時廿五分
日航	東京	上午七時五十分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
寮航	東京台北	下午七時
寮航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	仰光印度倫敦	上午九時
英航	星洲印度倫敦	上午十一時
英航	東京三藩市	正午十二時
英航	曼谷倫敦	下午三時三刻
英航	東京	下午五時廿五分
國泰	西貢新加坡	上午八時卅分
國泰	金邊	上午九時
國泰	台北	上午九時一刻
國泰	東京	下午二時
國泰	曼谷加爾各答	下午四時
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時卅分
加航	東京溫哥華	上午十一時卅分
民航	台北	中午十二時卅分
日航	曼谷新加坡	上午九時
日航	東京	上午十時十分
菲航	馬尼剌	下午五時
寮航	永珍	上午十一時

告預船輪口入

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美國	五日	福來
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	五日	美輪
北海	貨船	PAKHOI	山打根	五日	太古
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	新加坡	五日	峇拉多
蘇娜禮士	貨船	ZOELLA LYKES	美國	五日	總統
皮勒士	貨船	PYRRHUS	日本	五日	太古
海興	貨船	HAI HING	日本	五日	多利順
毛力仙	貨船	MAURICIEN	歐洲	五日	法郵
東星	貨船	EASTERN STER	日本	五日	怡和
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	五日	多利順
和生	貨船	HEWSANG	婆羅洲	五日	怡和
沙丹娜	貨船	SIRDHANA	日本	五日	鐵行
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	印度星洲	六日	福來
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美國	六日	福來
粟田丸	貨船	AWATA MARU	日本	六日	天祥
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	日本	六日	天祥
沙披敦	貨船	SARPEDON	西澳洲	六日	太古
榮川丸	貨船	EISEN MARU	金邊	六日	福來
明祥丸	貨船	MEISHO MARU	日本	六日	東來
巴丹娜	貨船	PADANA	非洲星洲	六日	鐵行
聯僑	貨船	LIEN CHIAO	高雄	七日	大信
瀨田丸	貨船	SETA MARU	新加坡	七日	天祥
特高娜	貨船	TRICOLOR	日本	七日	多利順
尼吉	貨船	NIJKERK	日本	七日	渣華
日豐丸	貨船	NIPPOH MARU	日本	七日	太平
國川丸	貨船	KUNIKAWA MARU	西貢	七日	太平
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	七日	捷成
賓紐豹	貨船	BENREOCH	歐洲	七日	邊行
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	日本	七日	天祥
西圖士	貨船	CITOS	日本	七日	天祥
沙班	貨船	SABANG	西貢金邊	七日	渣華
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	八日	東來
聰榮丸	貨船	SOEI MARU	日本	八日	洛士利
浩生	貨船	HO SANG	婆羅洲	八日	怡和
美路士	貨船	MILOS	日本	八日	天祥
富寧	貨船	FUNING	日本	八日	太古
阿馬拉	貨船	ORMARA	日本	八日	鐵行
嘉娜娜	貨船	CANARA	日本	八日	鐵行
赫遜丸	貨船	HUDSON MARU	日本	八日	香港東方
胡佛總統	貨船	PRES. HOOVER	美國菲島	八日	總統
大寶多	客船	TROUBADOUR	美國	八日	多利順
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	八日	天祥
四川	客船	SZECHUEN	基隆	八日	太古
森寶華	貨船	SUMBAWA	歐洲星洲	八日	寶隆
滿特維都丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	日本	八日	香港東方
福建	貨船	FUKIEN	日本	九日	太古
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	美歐菲島	九日	和捷
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	日本	九日	東來
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲星洲	九日	太平
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	日本	九日	香港東方
紅葉山丸	貨船	MOMIJISAN MARU	日本	九日	東來
樂施馬士基	貨船	RAS MSK	日本	九日	捷成

告預船輪口出

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
力莎馬士基	貨船	LEXA MSK	美國	五日	捷成
尤美亞士	貨船	EUMAEUS	日本	五日	太古
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	美國	五日	洛士利
芝利華	客船	TJILUWAH	澳洲	五日	渣華
馬利	貨船	MAORI	西貢非洲	五日	法郵
興立	貨船	HENRIK	山打根	五日	多利順
東美	貨船	EASTNRN MAID	星洲非洲	五日	怡和
第一金丸	貨船	KANA MARU NO.1	曼谷	五日	香港東方
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	日本美洲	六日	福來
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	沖繩日本美國	六日	美輪
海興	貨船	HAI HING	曼谷	六日	多利順
毛力仙	貨船	MAURICIEN	日本	六日	法郵
皮勒士	貨船	PYRRHUS	星洲歐洲	六日	太古
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	六日	多利順
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	星洲歐洲	六日	天祥
沙丹娜	貨船	SIRDHANA	星洲非洲	六日	鐵行
興生	貨船	HINSANG	婆羅洲	六日	怡和
蘇娜禮士	貨船	ZOELLA LYKES	台灣美國	六日	總統
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	日本	六日	峇拉多
士打馬力加	貨船	STR MALAKA	東非洲	七日	渣華
廣東	貨船	KWANGTUNG	星洲西澳洲	七日	太古
粟田丸	貨船	AWATA MARU	星洲歐洲	七日	天祥
榮川丸	貨船	EISEN MARU	金邊	七日	福來
明祥丸	貨船	MEISHO MARU	美洲	七日	東來
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	釜山沖繩日本	七日	福來
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	馬尼剌星洲	七日	福來
瀨田丸	貨船	SETA MARU	日本	七日	天祥
巴丹娜	貨船	PADANA	日本	七日	鐵行
赫達馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	八日	捷成
和生	貨船	HEWSANG	婆羅洲	八日	怡和
格蘭加利	貨船	GLENGARRY	星洲歐洲	八日	怡和
特高娜	貨船	TRICOLOR	星洲歐洲	八日	多利順
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	八日	總統
尼吉	貨船	NIJKERK	星洲歐洲	八日	渣華
國川丸	貨船	KUNIKAWA MARU	美國	八日	太平
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	星洲非洲	八日	捷成
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	星洲印度	八日	天祥
沙披敦	貨船	SARPEDON	日本	八日	太古
北海	貨船	PAKHOI	台北	八日	太古
聯僑	貨船	LIEN CHIAO	高雄	八日	大信
西圖士	貨船	CITOS	菲島澳洲	八日	天祥
沙班	貨船	SABANG	金邊	九日	渣華
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲非洲	九日	東來
聰榮丸	貨船	SOEI MARU	星洲非洲	九日	洛士利
美路士	貨船	MILOS	澳洲	九日	天祥
赫遜丸	貨船	HUDSON MARU	美國	九日	香港東方
日豐丸	貨船	NIPPOH MARU	星洲非洲	九日	太平
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	星洲非洲	九日	天祥
森寶華	貨船	SUMBAWA	日本	九日	寶隆
滿特維都丸	貨船	MODTEVIDEO MARU	星洲歐洲	九日	香港東方
福建	貨船	FUKIEN	曼谷	十日	太古

船輪口入出日今

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
法蘭西威利（貨）	FRANCLISVILLE	美國	多利順	A五	上午十一時
第一金丸（貨）	KANA MARU NOI	日本	香港東方	B九	上午十時
士打馬力加（貨）	STR. MALAKA	日本	渣華	A三	下午四時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
協新丸（貨）	KYOSHIN MARU	星洲非洲	東來	A十二	半夜
門羅總統（貨）	PRES. MONROE	星非歐美	總統	九龍倉碼頭	下午九時
多倫多（貨）	TORONTO	日本	多利順	九龍倉碼頭	夜晚
馬烈馬士基（貨）	MARIT MSK	美國	捷成	A一	晚間
得利斯啲（貨）	DRESDEN	日本	捷成	九龍倉碼頭	下午
法蘭西威利（貨）	FRANCISVILLE	美國	多利順	A五	半夜
德生（貨）	TAKSANG	星洲吡叻	怡和	B二十	上午八時

日本郵船公司

天祥洋行代理

粟田丸 "AWATA MARU" 十月六日開往星架坡。

瀨田丸 "SETA MARU" 十月七日開往神戶、名古屋、橫濱。

三鷹丸 "MITAKA MARU" 十月八日開往石叻、巴生、吡啷、仰光、吉大港、白……

三崎丸 "MISAKI MARU" 十月九日開往石叻、吡啷、可倫坡、孟買、喀喇嗤、……

代理處 貨倉 合記公司啓

貨客付貨請到本公司接洽 德輔道中二九二號二樓 電話四四一五五一

興立 HENRIK

往古晉、詩巫、北婆洲 十月五日落貨 六日開行

於仁大廈十九樓 電話三五一一三一

多利順洋行啓

印華輪船公司

The Indo-China S. N. Co., Ltd.

東美 往星、吡、仰光 十月四日收貨 五日開行

緬生 往山打根 十月六日收貨 下午開行

東懋 往[illegible] 十月十一日收貨開行

東英 往日本 十月十二日收貨開行

電話：香港 九龍 五三三〇五八

總經理怡和公司啓

菲航

選用最新噴射螺旋推進器

子爵式客機 VISCOUNT

每日飛行

香港—馬尼剌

逢星期六兩班

舒適安全轉瞬即到

PAL

菲律賓航空公司

號事處：九龍半島酒店 電話：六二三三七二 三七二三六二
香港於仁行（西）電話：三六九五七 五一三二二